

Vol. 27 n°12 Edmonton, le vendredi 26 mars 1993 20 pages 60¢



"J'étais conscient de l'importance de l'éducation"

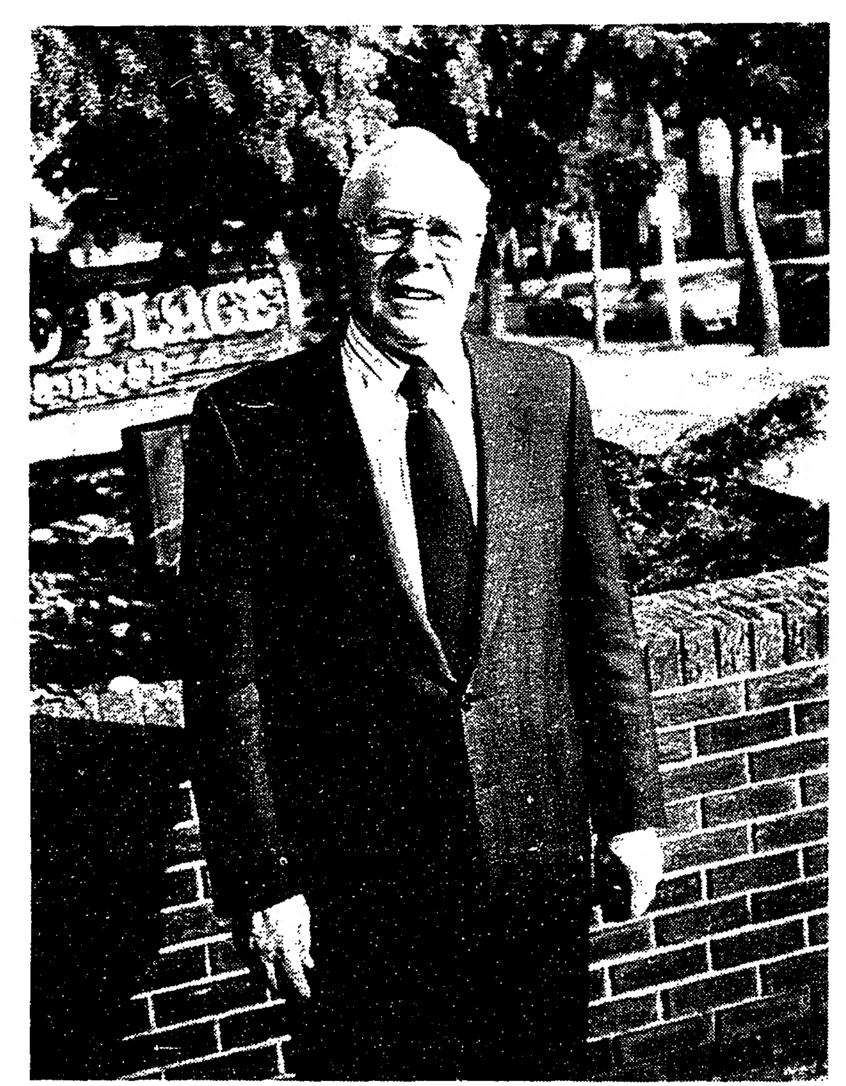
- Père Forget

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- Connaissez-vous le père Joseph Forget, Oblat de Marie-Immaculée? Tant dans la province que dans la région de Rivière-la-Paix, et plus particulièrement à Falher, les gens le reconnaîtront comme l'un des pionniers de l'éducation française en Alberta. Et c'est en reconnaissance de ces 40 ans de vie dédiés à la formation des jeunes, à sa contribution significative à l'avancement des francophones que le Conseil de la vie française en Amérique lui décerne l'Ordre de la fidélité française.

Le père Forget est originaire de Castleton, une petite ville en banlieue d'Ottawa en Ontario. Après avoir suivi son cours classique au Juniorat du Sacré Coeur à Ottawa et avoir poursuivi ses études postsecondaires à l'Université d'Ottawa, il devint missionnaire dans le territoire du Yukon. Déjà, dans ce coin nordique du pays, il entreprenait sa carrière d'enseignant

...suite en page 14



Ouverture de l'école Voyageur

...à lire en pages 10 et 11

Adieu à la Clac- au-lac

...à lire en page 2

Un record de participation

...à lire en page 7



(Photo M. Chakar)

Patrick Grondin et Brant Inman ont remporté le grand prix de l'Expo-Sciences provinciale 1993. Leur projet «Les plantes gênées» portait sur la manipulation génétique.

City View incite à la détente

...à lire en page 16

26/03

Serge Lajoie et le trophée Sulivan

...à lire en page 9

Maurice Bouffard est élu président

...à lire en page 3

En bref...

Langues officielles

BONNYVILLE - Lors de son assemblée régulière tenue le 10 mars dernier, le Conseil des écoles catholiques du Lakeland no 150 a approuvé une demande de fonds au fédéral de 44 000$ sur une base 50/50. Cette demande est faite dans le cadre de l'Entente Canada-Alberta sur les langues officielles en éducation. Si cette demande est approuvée, ces fonds spéciaux pour les programmes d'immersion française et de français langue première seront répartis comme suit: ressources de bibliothèque pour les écoles Assumption et Voyageur; activités culturelles; et animateur culturel pour l'école Voyageur.

Collation des diplômes

BONNYVILLE - Les représentants des parents de l'école Assumption ont demandé l'aide financière du Conseil des écoles catholiques du Lakeland no 150 dans le but d'organiser la première collation des diplômes sans boisson. Le Conseil a approuvé un don de 20$ par étudiant pour les 23 gradués. Un don semblable avait été fait en 1988 lors de la première collation de diplômes sans boisson de l'école secondaire Notre-Dame.

Bureau de la minorité, bonjour!

EDMONTON - Les amateurs de théâtre d'actualité ne voudront pas manquer la nouvelle pièce écrite par France Levasseur-Ouimet intitulée «Bureau de la minorité, bonjour!». Cette pièce met en vedette une foule de comédiens et comédiennes dont Thérèse Dallaire, Louisette Villeneuve, Denise Lavallée, Louise Lavallée, Jeff Schermbrucker, Brian Plastow, Simon Pagé, Denis Lord, Gérard Lizaire et les voix de René Aubin, Pauline Meunier, Denise Moulun-Pasek et Guylaine Normandin. Quand on connaît Madame Levasseur-Ouimet on sait qu'on passera par toute la gamme des émotions. On sait aussi qu'elle nous tiendra en haleine du début à la fin. C'est donc un rendez-vous à l'auditorium de la Faculté Saint-Jean, les 2, 3 et 5 avril à 20h et le 4 avril à 16h.

• Assemblée annuelle de FJA

Les jeunes disent adieu à La Clac-au-lac

PIERRE BRAULT

BLUE LAKE (ALBERTA) - En acceptant la nouvelle programmation qui leur était présentée, les membres de Francophonie jeunesse de l'Alberta (FJA) ont mis fin à la Clac-au-lac qui était devenue une tradition au cours des années. La Clac-au-lac n'aura donc plus lieu et les activités qui en faisaient partie seront présentées dans le cadre d'autres événements majeurs comme la Fête franco-albertaine et l'assemblée générale annuelle (AGA).

Selon la présidente Ghislaine Allard, les jeunes en sont venus à cette conclusion face à la Clac-au-lac «parce qu'il était plus facile d'incorporer les activités sportives et culturelles à d'autres événements francophones.» De plus, on mentionne dans le document de la programmation «qu'en n'offrant plus la Clac-au-lac, FJA pourra s'impliquer davantage et consacrer des ressources à la Fête franco-albertaine pour assurer une bonne participation et présence plus importante de la jeunesse. Alors l'association s'engage à développer et à implanter une programmation jeunesse lors de cet événement en plus d'assurer le bon fonctionnement du Comité de direction. Cette année, la présidence du Comité de direction de la 4e Fête franco-albertaine, qui se déroulera dans la régionale de Centralta, plus précisément à Legal, est assurée par FJA.

Il n'en reste pas moins que certains jeunes déplorent la disparition de la Clac-au-lac alléguant que c'était une fin de semaine d'activités sportives et culturelles par et pour les jeunes.



(Photo Pierre Brault)

Karen Lambert et Andréa Brais ont présenté la nouvelle programmation de FJA pour la prochaine année.

ASSEMBLÉE ANNUELLE

Cette année, l'assemblée annuelle de Francophonie jeunesse de l'Alberta se déroulait au Centre Blue Lake dans le magnifique Parc provincial William Schwitzer à une trentaine de kilomètres au nord de la ville de Hinton.

Plus de 110 jeunes, venus de tous les coins de la province, s'y étaient donné rendez-vous pour une fin de semaine de réunions, d'ateliers et de plein air. On y retrouvait aussi des jeunes du Collège Mathieu de Gravelbourg en Saskatchewan, deux jeunes des Territoires du Nord-Ouest. Une quinzaine de jeunes de l'Ile-du-Prince-Édouard qui participaient au voyage-échange entre l'Ile-du-Prince-Édouard et les écoles Maurice-Lavallée et J.H. Picard, se sont joints au groupe pour le repas du samedi midi avant de poursuivre leur route vers Jasper.

Au cours de l'assemblée générale annuelle, le samedi matin, Mélanie Boutot et Karen Lambert , deux membres du Bureau de direction de FJA, ont présenté la nouvelle programmation 1993-94 de l'association.

ÉDUCATION

Dans la programmation, les jeunes ont exprimé le besoin de définir davantage ce qu'est pour eux l'école française. Ce besoin est reflété, car les jeunes ressentent que l'école doit être différente d'une école anglaise afin qu'elle réponde à leurs besoins. Par contre, le jeune doit se retrouver dans cette école et sentir qu'il y contribue à part égale. Pour cette raison, FJA propose d'inviter un groupe d'étudiants des écoles françaises à réfléchir à la définition de cette école. FJA invite aussi les parents (la FPFA) à faire la même chose pour ensuite développer une vision commune de l'école homogène française albertaine.

ÉCONOMIE

Consciente des coupures budgétaires des différents paliers de gouvernement, FJA veut augmenter de 10% l'apport des sources financières autres que celle du Secrétariat d'État. Elle organisera un souper-bénéfice, le lave-auto provincial, la chasse aux «cennes» noires, etc.

LOISIRS et CULTUREL

On parle de plus en plus de «maison des jeunes». Les jeunes veulent développer des lieux de rencontre où ils pourront s'épanouir et se divertir dans une ambiance francophone. Ça permettrait aussi à ces jeunes d'exercer leur sens de responsabilité et la liberté de s'exprimer d'une manière autonome et indépendante. On parle de maisons de jeunes à Edmonton et dans la région de Rivière-la-Paix.

Et comme le soulignait la présidente, «on veut aussi continuer tous les dossiers qui ont eu un succès au cours de la dernière année comme les Jeux francophones de l'Alberta et les Jeux franco-canadiens de l'Ouest qui sont prévus pour l'été 1994. On pense aussi au Parlement jeunesse de l'Alberta et au Parlement franco-canadien de l'Ouest à Yellowknife dans les Territoires du Nord-Ouest; et il ne faut pas oublier nos Compagnies jeunesse de services qui procurent du travail d'été aux jeunes.»

Ce ne sont pas les projets qui manquent pour occuper les jeunes Franco-Albertains au cours de la prochaine année. Il semble que l'on mise beaucoup sur la nouvelle formule que l'on a appliquée en fin de semaine à savoir mêler le plaisir au travail pour attirer de nouveaux membres. Cette formule semble plaire aux jeunes qui, de plus, aiment à tenir leurs activités dans des endroits comme le Centre Blue Lake, un lieu de plein air où ils peuvent s'ébattrent à leur guise.

LES ÉLECTIONS

Il y a eu des élections et trois personnes ont été élues par acclamation: il s'agit d'Andréa Blais de Calgary au titre de vice-présidente externe, Christine Mailloux de Rivière-la-Paix, secrétaire et Marc Mahé de Saint-Paul, trésorier. Richard Mahé de Plamondon a été élu vice-président interne tandis que Monique Beaunoyer de Bonnyville et Jean-Paul Lorieau d'Edmonton ont été élus conseillers.

Dans LE FRANCO il y a 25 ans...

Mercredi le 27 mars 1968, vol. 1, no. 19

- Des machines à voter pour Edmonton
- L'ivressomètre est légal
- Un procès en français, coûte que coûte
- Il est temps que l'on se réveille à Radio-Canada (éditorial)
- Le Comité de Loisirs des Jeunes de Morinville a fêté son 2e anniversaire
- La Northern Electric fabrique maintenant en grande série, à son usine de London, le nouveau poste téléphonique à douze boutons-poussoirs. Les deux touches supplémentaires sont en prévision des services inédits, tels que le vidéophone, la numérotation abrégée et la composition rapide. Le poste à douze boutons-poussoirs est aussi appelé à devenir un élément essentiel d'un concept nouveau: le magasin automatisé. Il suffira alors à la maîtresse de maison de laisser courir ses doigts sur le clavier de son poste téléphonique pour commander tout ce dont elle a besoin, le journal l'ayant renseignée au préalable quant aux numéros de code des articles offerts en vente. Les marchandises choisies seront ensuite repérées et réunies automatiquement. Les sociétés exploitantes du téléphone se proposent d'introduire peu à peu le nouvel appareil sur le marché canadien, dans les secteurs où les centraux téléphoniques sont pourvus du matériel de commutation supplémentaire requis.

• *ACFA de Jasper*

Maurice Bouffard est élu président

PIERRE BRAULT

JASPER - La présidente Paulette Trottier, dans son rapport, a très bien décrit ce qu'est la jeune régionale. «Notre régionale a maintenant un an. Nous sommes encore «bébé» mais plus tout à fait «nouveau-né». Nous avons beaucoup appris et beaucoup fait pendant cette première année d'existence mais ce n'est qu'un début.»

Il faut dire que les membres du Bureau de direction se sont retroussé les manches et ont travaillé ferme à atteindre les objectifs qu'ils s'étaient fixés: s'organiser comme régionale, être visibles dans la communauté et se trouver un endroit où les membres et leurs invités pourraient passer des moments agréables.

Depuis le mois de juillet, la régionale a un local et le club «Rendez-vous» est ouvert tous les mercredis et samedis soirs. Étant donné que beaucoup de membres travaillent dans le domaine du tourisme ou de la restauration à Jasper ou au Jasper Park Lodge, les congés de fin de semaine sont rares. Le fait d'avoir un petit club pour se rencontrer entre amis à quelques occasions durant la semaine c'est une idée qui sourit à plusieurs. On veut même améliorer l'aménagement du local pour pouvoir utiliser un service complet de cuisine ce qui permettra d'avoir un permis permanent de bar.

En ce qui concerne la visibilité, les membres du Bureau de direction ont accordé des entrevues aux différents médias d'information tant francophones qu'anglophones. Ils ont publié deux éditions de leur bulletin d'information «Échos des Rocheuses». Ils ont installé un comptoir d'information au local, ont participé à la parade du 1er juillet et ont eu un kiosque d'information au Jasper Heritage Folk Festival.

Il y a aussi eu des discussions avec la Société Radio-Canada en Alberta et l'ACFA provinciale pour voir les possibilités de pouvoir capter les ondes de CHFA et de la télévision française de l'Alberta et non de Montréal comme c'est le cas présentement.

De son côté, le secteur culturel a été très actif et a présenté un Salon du livre en collaboration avec Le Carrefour d'Edmonton et un repas communautaire, lors de l'assemblée générale de l'an dernier. On a aussi offert un dîner à un groupe de touristes français dans le cadre de la première activité officielle du club. On doit aussi parler du souper de Noël, de la réunion du Bureau des présidents et présidentes de l'ACFA le 16 janvier qui coïncidait avec l'ouverture officielle du local.La régionale a aussi organisé un concours de sculpture sur neige dans le cadre de «Jasper in January».

On a profité de l'assemblée annuelle pour faire une réflexion sur le bénévolat et on a réalisé que comme partout ailleurs, ce sont toujours les TLM (Toujours Les Mêmes) qui s'impliquent. Il faudra donc trouver d'autres moyens pour impliquer plus les membres aux activités de la régionale. Il faut aussi tenir compte du va et vient continuel des francophones dans la région. En été, il y en a des centaines, mais dès que le mois de septembre arrive, ils retournent dans l'Est.

On a procédé aux élections du nouveau bureau de direction pour l'année 1993-94 qui sera composé de Maurice Bouffard à la présidence, Gaétan Pelletier à la vice-présidence, de Sylvain «Sam» Tourigny comme secrétaire-trésorier, de Christiane Pelletier en charge du comité culturel, de Marc Leblanc, en charge du comité de recrutement au Jasper Park Lodge. Il n'y a présentement personne en charge du comité de parents mais les 15 membres présents ont mandaté le bureau de direction de voir à combler le poste. On a aussi nommé Jean-François Côté au poste de vérificateur. Agathe Gaulin, agente de liaison de l'ACFA provinciale qui présidait l'AGA, a aussi livré le message du président de l'ACFA, M. Denis Tardif.

Dans une entrevue accordée au journal, le nouveau président, Maurice Bouffard, a laissé à entendre qu'il verrait à ce que les rêves de l'ex-présidente Paulette Trottier, deviennent réalité. Il a mentionné qu'il voulait mettre sur pied des activités pour les jeunes le samedi matin. Il veut s'attarder aux activités pour les enfants d'âge préscolaire. «Je veux aussi que la régionale organise des activités pour nos adolescents en leur présentant des films, des vidéos. Il est important qu'on s'occupe de nos jeunes et qu'ils puissent s'amuser en français.»

Le nouveau président veut aussi faire connaître le club «Rendez-vous» aux touristes francophones qui visitent la région, ce qui veut dire qu'on peut s'attendre à ce que les touristes qui visitent les kiosques d'information dans le parc et dans la ville de Jasper, puissent obtenir de l'information sur le club francophone sous forme de dépliant.



(Photo Pierre Brault)

Le nouveau Bureau de direction de la régionale de l'ACFA de Jasper est maintenant composé de Gaétan Pelletier, vice-président, Maurice Bouffard, président, Sylvain «Sam» Tourigny, secrétaire-térsorier, Paulette Trottier, ex-présidente et Christiane Pelletier, en charge du comité culturel. Marc Leblanc, en charge du comité de recrutement au Jasper Park Lodge était absent au moment de la photo.

Un nouveau centre culturel à Plamondon

CAROLE THIBEAULT

PLAMONDON- La communauté francophone de Plamondon songe à se doter d'un nouveau centre culturel. Cette nouvelle a été confirmée officiellement lors de la réunion générale annuelle de la régionale de l'ACFA de Plamondon qui s'est tenue le 13 mars dernier.

On pourra dire que l'établissement d'une école homogène française dans la petite municipalité a vraiment revigoré le fait français dans la région. En effet, il semble que depuis son ouverture, les francophones soient plus nombreux à participer aux activités. L'actuel centre culturel, acquis en 1985 par l'ACFA, peut accueillir une soixantaine de personnes dans sa grande salle, ce qui est maintenant trop peu puisque la moyenne de participation a augmenté jusqu'à 100 personnes. Pour la dernière année, Reed et Géraldine Gauthier ont donc fait preuve d'une grande coopération en mettant leur grand garage à la disposition de la communauté. «Il nous faut un lieu où nous pouvons nous rassembler jeunes et adultes, en affaire ou en plaisir; un lieu où les jeunes peuvent s'amuser et étudier en français. Pour les adultes, un lieu de rencontre pour que nous puissions tenir des assemblées ou avoir des soirées comme nous le faisions dans le temps passé avec chants, musique et histoires», faisait remarqué Charles Gaudet, président de la régionale, lors de la lecture de son rapport.

Celui-ci a également souligné d'autres nombreux avantages à obtenir un centre culturel plus grand: la troupe de théâtre «La Franco-Gang» aurait un endroit plus adéquat pour continuer son bon travail; il en est de même pour le projet vidéo qui a pour but de réveiller les jeunes à la culture française qui se déroule présentement dans une maison privée; le projet d'alphabétisation qui a débuté l'an dernier et qui comprend déjà six apprenantes pourrait également y avoir un local; enfin, les jeunes de FJA qui sont de plus en plus actifs pourraient y établir leur siège social.

Denis Vincent, vice-président de l'ACFA provinciale, était également sur place pour livrer un message au nom du président, Denis Tardif. «Depuis les dernières années, les gouvernements nous demandent de nous serrer la ceinture. [...] C'est pourquoi qu'il faudra de plus en plus nous tourner vers nos propres ressources et essayer de trouver des façons créatives d'assurer notre auto-financement».

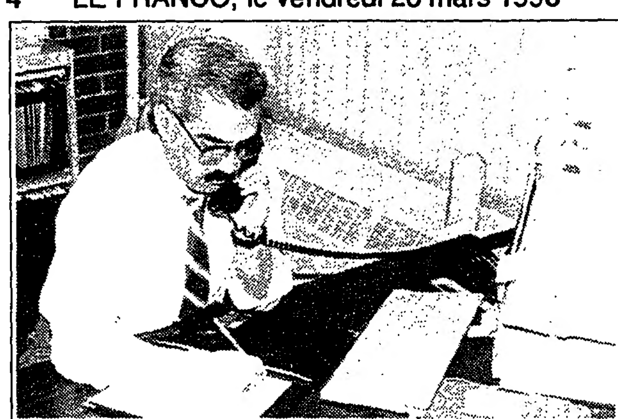
Comme d'habitude, la réunion s'est terminée par l'élection du nouveau comité exécutif. Les nouveaux élus sont: Charles Gaudet, président; Paul Piquette, vice-président; Denise Hart, secrétaire et Léonard Lemay, trésorier.

Ce fut donc une journée bien remplie puisqu'elle avait débuté avec la traditionnelle cabane à sucre organisée par Léonard et Annette Lemay ainsi que Lucie LeRouzic. Les participants ont particulièrement apprécié le spectacle des Bûcherons qu'ils ont qualifié de dynamiques et amusants.



(Photo Lina Labonté)

L'ACFA régionale de Plamondon a profité de la Cabane à sucre pour tenir sa réunion générale annuelle. Dans l'après-midi, Les Bûcherons ont donné un spectacle qui fut très apprécié.



EDITORIAL

par Pierre Brault

La Semaine de l'Éducation

C'est du 22 au 26 mars que se déroule la Semaine de l'Éducation en Alberta. Cette semaine a pour thème: «You are what you learn» autrement dit, ce que vous êtes ou serez dans la vie est le résultat de ce que vous avez ou vous aurez appris à l'école, dans votre famille et par votre implication dans la communauté.

Ce thème ne vous rappelle-t-il pas que l'éducation c'est l'aventure d'une vie entière? Et dans la conjoncture politique, économique et sociale actuelle, l'éducation prend une signification encore plus importante. On se dirige vers un monde de haute technologie. Il faudra donc des personnes formées, instruites pour faire fonctionner, pour entretenir cette technologie de pointe. On aura de moins en moins besoin de journaliers. On fera appel à des ingénieurs, à des techniciens dans tous les domaines. La recherche prendra de plus en plus de place dans notre monde. Le travail manuel sur une ligne d'assemblage tel qu'on le connaît depuis la fin des années 1940, c'est terminé. Les gouvernements, le secteur privé, la population, tout le monde est conscient de l'importance d'une bonne éducation. Mais aussi paradoxalement, les gouvernements, dans leur course aux coupures budgétaires pour réduire les déficits énormes accumulés, coupent dans ce qui est la base de l'avenir du pays et de notre société: l'éducation et la santé.

Il coûte de plus en plus cher pour faire des études post-secondaires, surtout si l'étudiant doit s'expatrier dans une autre province pour étudier. Les frais d'admission aux institutions universitaires, technologiques ou collégiales ne cessent d'augmenter. Les jeunes doivent emprunter pour pouvoir continuer leurs études et la seule perspective qu'ils ont c'est l'incertitude de pouvoir se trouver un emploi à la fin de leurs études. C'est loin d'être encourageant.

Il est à se demander si c'est avec les gouvernements fédéral et provinciaux actuels que nous pourrons faire démarrer la roue qui mène vers la reprise économique et la prospérité. On a beau dire que la reprise est amorçée, mais elle est si fragile. On ne sent pas une réelle confiance, un dynamisme caractéristique. Il y a un manque d'initiative flagrant. Personne ne met sur la table de nouvelles idées dynamiques et qui permettraient à nos jeunes d'avoir confiance, d'espérer en des jours meilleurs, de rêver à une carrière intéressante et lucrative. Les gouvernements ne misent absolument pas sur la jeunesse.

La mode des années 1990 est «le service à la clientèle». La population estudiantine est une clientèle importante et le secteur de l'éducation se doit de lui donner le meilleur service possible. Je ne veux pas dire que le service n'est pas de qualité, mais comme dans tous les domaines, on assiste à une transformation, à une réorientation et il faut reconnaître très honnêtement qu'il y a place pour de l'amélioration. D'ailleurs ne remet-on pas en question une foule de choses en éducation? Ne réalise-t-on pas qu'il faut accorder plus d'importance à la grammaire, aux mathématiques, à la géographie, à l'histoire. C'est comme une équipe de hockey qui éprouve de la difficulté à gagner, qui est dans une léthargie. Que fait l'entraîneur? Il incite ses joueurs à retourner aux principes de base du jeu. Pourquoi ne fait-on pas la même chose en éducation?

Il faut définitivement établir un partenariat entre le ministère de l'Éducation, les conseils scolaires, les enseignants, les comités de parents et les étudiants afin de retourner aux principes de base de l'éducation. Et c'est urgent! Demain, il sera probablement trop tard. Il faut revaloriser cette belle jeunesse qui ne demande qu'à se faire valoir, qu'à prouver qu'elle a tous les éléments, tout le talent voulu pour réussir. Il faut lui donner les outils indispensables dont elle a besoin pour y arriver.

Il ne sera pas nécessaire de faire de nouveaux investissements et de mettre plus de pression sur le dos du payeur de taxes. Il s'agira de faire preuve d'esprit d'initiative, de dynamisme. Il est grand temps que les Albertains se prennent en main et cessent de se fier au gouvernement bienfaiteur. Il ne faut jamais oublier que le gouvernement c'est chacun de nous les payeurs de taxes, les travailleurs et travailleuses. Si nous voulons obtenir quelque chose du gouvernement, c'est évident et inévitable qu'il viendra chercher l'argent dans nos poches. Sommes-nous prêts à mettre la main dans notre poche? Avons-nous encore les moyens de le faire?

En ce qui nous concerne, nous, les francophones de l'Alberta, il faut absolument que nous obtenions la gestion de nos écoles homogènes françaises (nous en avons maintenant 11) dans le plus bref délai afin que nos jeunes puissent bénéficier d'une éducation qui réponde à leurs besoins bien spécifiques et qui leur permettra de conserver cette belle langue et cette riche culture françaises tout en revitalisant la communauté francophone lui assurant un développement et un épanouissement auxquels elle aspire et a droit.



Directeur-rédacteur: Pierre Brault
Adjointe-administrative: Micheline Brault
Correspondant national: Yves Lusignan
Journaliste: Carole Thibeault
Graphiste: Marc Vaillancourt

Toute correspondance doit être adressée à:
Le Franco
8923, 82e Avenue
Edmonton (Alberta), T6C 0Z2
Tél.: (403) 465-6581 Téléc.: (403) 465-3647

Abonnement d'un an: 19,26 $ (TPS incluse)
Hors de l'Alberta: 26,75 $ (TPS incluse)
Hors Canada: 45,15 $ (TPS incluse)
Courrier de deuxième classe - Enregistrement 1881
Les membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA.

Le Franco est imprimé sur les presses de **CENTRALWEB Colorpress**, Edmonton, Alberta.

Nous voulons votre opinion!

N.D.L.R. - Nous invitons nos lecteurs et nos lectrices à nous écrire pour nous donner différentes opinions sur les sujets qui les intéressent ou sur les éditoriaux du journal. Écrivez-nous. Soyez concis dans votre présentation et vos idées (max. 300 mots). Signez votre lettre et incluez votre numéro de téléphone. Nous publierons toutes les lettres signées, pourvu qu'elles respectent l'éthique professionnelle du journal.

COURRIER DES LECTEURS

Où sont les Canadiens français?

Chers lecteurs, lectrices,

Lorsqu'on a annoncé, il y a quelques mois passés, que l'ACFA allait se retirer de la Fédération des communautés francophones et acadienne, je m'attendais que quelqu'un au moins donnerait ses réactions à cette nouvelle, mais jusqu'à présent, pas un mot de personne. On comprend que les gens qui oeuvrent au Bureau provincial se donnent totalement à cette oeuvre, et je ne suis pas du tout en révolte contre eux. Je respecte leur autorité et leur jugement, en attendant d'être mieux informé. Cependant, je suis triste du fait que nous sommes séparés des autres groupes francophones provinciaux.

Mais on y va de l'avant: nous et les autochtones. On en a rencontré deux, de ces autochtones, au Rond-Point. Ils étaient certainement de bons comédiens, mais je ne vois pas de quoi ils auraient en commun avec les sauvages et les métis que j'ai connu ici dans l'Ouest. Bonne chance!

À mon avis, le grand problème est que nous avons des Albertains, des Franco-Ontariens, des Fransaskois, etc, et puis, il y a les Québécois. Mais les Canadiens français, où sont-ils? Qui sont-ils?

Avant 1867, il y avait les Canadiens français, et il y avait les Acadiens. Eux le sont encore. Lors de la Confédération cette année-là, j'ai l'impression que la majorité des Québécois n'en ont pas eu connaissance. Et même aujourd'hui, ne le savent pas encore. Ils n'ont pas besoin de se séparer de nous, ils le sont depuis 1867. Ceci ils l'ont prouvé en 1885, lorsqu'ils ont refusé de s'impliquer aux événements de Batoche. Un autre fait. Ils ont, depuis le commencement, préféré aller travailler aux usines des États-Unis, plutôt que de venir peupler les provinces de l'Ouest.

Vous me demandez pourquoi j'écris tout ceci? C'est que Le Franco nous demande de le faire. (300 mots). J'en profite pour donner à vos lecteurs quelque-chose à lire.

Gilbert Lemire
Edmonton

COMMENTAIRE

L'intégration des attitudes: le succès scolaire au-delà du succès académique

N.D.L.R: L'école française, c'est bien beau. Mais comment l'éducation de nos jeunes se traduit-elle dans les écoles? Rose Mahé, enseignante en adaptation scolaire à l'école Héritage, présente un commentaire sur le rôle des pédagogues dans son école ainsi que dans les autres écoles françaises de la province.

À l'école Héritage, nous reconnaissons le droit fondamental à tout élève de recevoir une éducation qui favorise le plein épanouissement de sa personne.

Nous reconnaissons aussi que tout élève possède des droits égaux à ceux de la grande collectivité, incluant le droit à la différence.

De plus, nous reconnaissons que tous les élèves ont la capacité d'apprendre et qu'ils ont le droit de dépasser leurs limites... c'est-à-dire, recevoir des services adaptés à leurs besoins et à leurs réalités. C'est pourquoi nous favorisons la mise en oeuvre de situations authentiques où spécifiquement la valorisation de l'individu demeure une composante essentielle. On essaye de développer chez l'enfant une attitude positive, la clé dans ses relations sociales avec les adultes et ses pairs.

Chacun des intervenants accueille d'abord l'enfant où il se situe, tant sur les plans émotif, linguistique, académique, culturel et spirituel... et il vise à l'amener à prendre la pleine responsabilité de ses apprentissages et de ses actions.

Le personnel planifie et élabore des stratégies en prenant en considération le vécu de l'enfant. Tout en maintenant une orientation basée sur la valorisation de l'individu, le personnel réalise qu'une bonne connaissance des élèves et une approche humaine influencent inévitablement l'application des stratégies pédagogiques. Nous sommes conscients que si un individu perçoit une image sociale négative de sa personne, son rendement scolaire en sera affecté.

Tout en tenant compte de cette constatation et des besoins particuliers de chacun, nous visons à valoriser tout effort et tout élément positif. Nous croyons que plusieurs facteurs reliés à l'attitude influencent grandement les apprentissages scolaires. On dénote dans notre établissement qu'une attitude positive engendre une motivation à vivre un succès scolaire.

Compte tenu de notre clientèle et de notre réalité, l'équipe cherche à faciliter et favoriser l'insertion de tout élève dans l'ensemble des situations vécues en milieu scolaire, et invite fortement les parents à jouer leur rôle de partenaires et de collaborateurs dans l'intégration des attitudes qui assureront un succès scolaire.

Nous croyons fermement que l'être humain dans un environnement ambiant école-famille-communauté... peut acquérir des connaissances et développer des habiletés académiques et humaines qui lui assureront sa juste place au sein de notre société d'aujourd'hui et de demain.

Rose Mahé
Enseignante en adaptation scolaire
École Héritage

Les opinions exprimées dans la chronique «Commentaire» sont la responsabilité exclusive des signataires.

Bonjour Calgary.... en ondes à Calgary!

ALAIN BERTRAND

CALGARY- Les gens de Calgary peuvent enfin découvrir l'émission Bonjour Calgary à l'antenne du canal 10...et cette émission ne sera pas diffusée une heure plus tard dans les Maritimes. Unique à Calgary, cette émission aura une programmation très variée : organismes, bénévoles de la semaine, groupes culturels, entrepreneurs, etc.

" Nous voulons assurer la visibilité des francophones de Calgary et en particulier nos bénévoles ", annonce Suzanne Sawyer, directrice de la télévision pour la Société de Théâtre de Calgary.

" Nouveauté cette année, nous avons l'intention de remercier un ou une bénévole en lui remettant un bouquet de fleurs ", souligne-t-elle. En fait, Mesdames Nicole Gratton et Danielle Launière ont été les deux premières lauréates. " Nous aurons également des profils d'entrepreneurs de la communauté chaque semaine ", continue Mme Sawyer.

C'est le 28 février que Roger's Cable diffusait la première émission de Bonjour Calgary ! " Les émissions seront diffusée les dimanches à 18h30 et rediffusée les lundis à 16h30 et les mardis à 21h30, poursuit Mme Sawyer, nous espérons ainsi rejoindre un plus grand nombre de téléspectateurs".

De plus, selon elle, il est possible que les émissions soient rediffusées en reprise plus tard au courant de l'année.

Lors des premières émissions, les animatrices étaient Christine Perron et Sarah Deschênes. Pour les prochaines, les co-animateurs seront Gilles Châtelain et Claire Scott, deux personnes bien connues parmi la communauté francophone de Calgary.

Bourses de la Société franco-canadienne

ALAIN BERTRAND

CALGARY- Pour promouvoir la culture francophone, la Société franco-canadienne de Calgary offre depuis deux ans des bourses aux étudiants désirant poursuivre leurs études en français. «Nous voulons ainsi contribuer à la survie de la langue française à Calgary», commente Paul De Schryver, président de la Société.

Pour être candidat à la bourse de la Société, il faut premièrement être résident de Calgary et avoir complété la majorité de ses études en français à, soit une école francophone ou d'immersion. Deuxièmement, il faut pouvoir démontrer un certain mérite académique et un certain besoin financier. Dernièrement, il faut avoir manifesté un intérêt aux activités des organismes communautaires francophones.

Les récipiendaires sont choisis par un comité de sélection composé de cinq francophones. Ceux-ci doivent avoir des connaissances préalables du niveau post-secondaire et de la communauté francophone de Calgary. Ces personnes sont recrutées parmi les membres de la Société franco-canadienne. Il est à noter que, pour éviter tout conflit d'intérêt, le personnel des écoles n'est pas éligible au sein de ce comité.

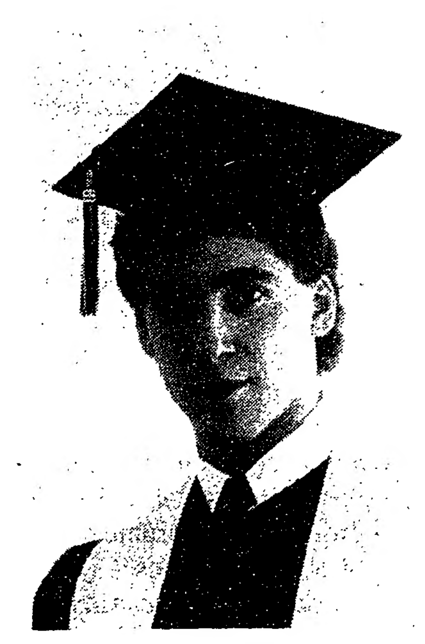
«Avoir reçu la bourse de la Société Franco me permet de mieux me concentrer sur mes études», explique un des heureux gagnants, Gérald Meilleur. Étudiant en deuxième année d'un cours de spécialisation en criminologie à l'Université d'Ottawa, Gérald apprécie grandement le support qu'il a reçu de la Société. «La bourse fait une grosse différence, de pousuivre Gérald. Ça te fait prendre conscience que t'es francophone. La Société te permet de continuer tes études en français. Le problème est qu'il faut étudier ailleurs si on veut étudier autre qu'en éducation. Là, la bourse offre beaucoup de soulagement».

Corinna Compton entame depuis septembre dernier un baccalauréat en éducation à la Faculté St-Jean. Pour elle, la bourse d'études de la Société Franco a grandement facilité son entrée dans l'univers des études post-secondaires. «La bourse m'a beaucoup dépannée avec les dépenses telles que les livres de cours et mon loyer, je recommande fortement aux jeunes d'en faire la demande».

«Dans l'avenir, nous voulons augmenter le nombre de bourses pour qu'un plus grand nombre puisse bénéficier d'une éducation en français», poursuit Paul De Schryver. «Une des raisons d'être de la Société est la promotion de l'éducation en langue française à Calgary». Pour ce faire, la Société encourage l'apprentissage du français en attribuant aussi des prix académiques au niveau secondaire.

Depuis deux ans, les heureux bénéficiaires sont Gérald Meilleur (1000$), Daniel Danis (1000$), Jean-Guy Meilleur (900$), Michèle Pelletier (800$), Corinna Compton (900$), Lucie Fournet (500$) et Andréa Brais (400$).

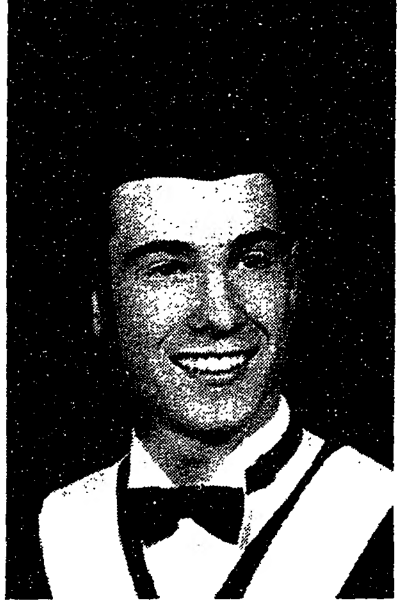

Andréa Brais

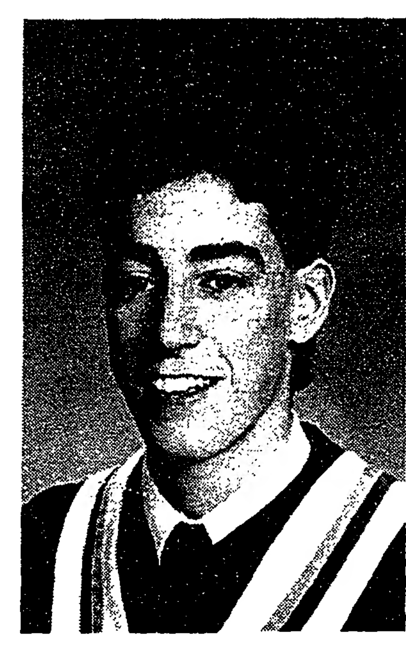

Gérald Meilleur


Corinna Compton


Michèle Pelletier


Lucie Fournet


Jean-Guy Meilleur


Daniel Danis

• 5e Expo-Sciences à la Faculté:

Un record de participation

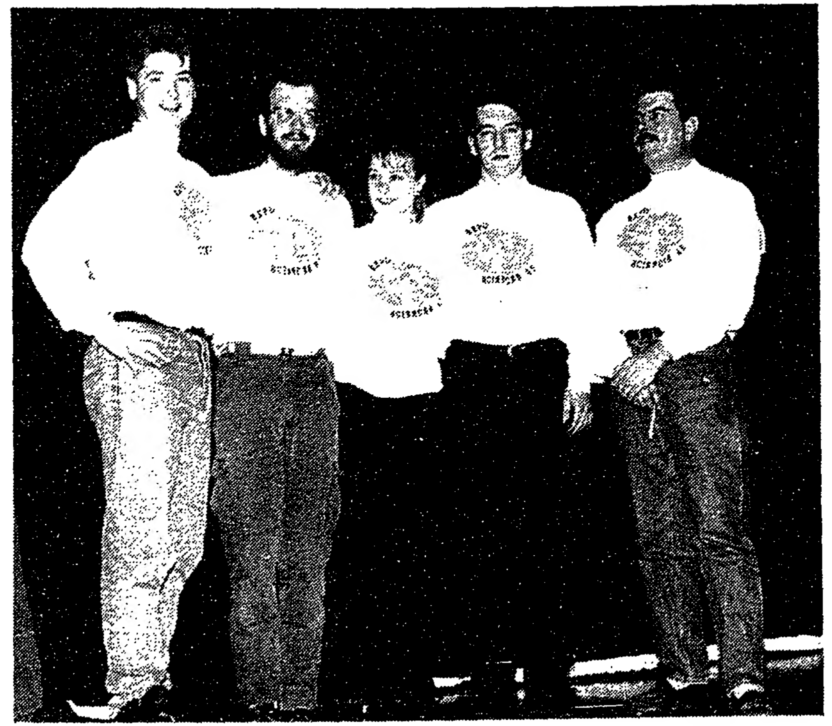
DIANE LEMELIN

EDMONTON- La Faculté Saint-Jean s'est de nouveau animée le 12 mars dernier, alors qu'elle recevait près de 2000 visiteurs dans le cadre de sa 5e exposition scientifique d'envergure provinciale.

Ayant largement dépassé la capacité d'accueil, les organisateurs s'entendent pour dire que ce fut une réussite mémorable. Cent dix projets étaient démontrés, élaborés par des jeunes de la 3e année jusqu'au niveau universitaire. Divisés en catégories selon l'âge des exposants, puis en domaines selon le projet, chaque équipe a reçu la visite d'un comité de juges. Après des délibérations difficiles, un projet a été choisi parmi les gagnants de chaque catégorie pour représenter l'Ouest canadien-français à l'exposition pan-québécoise qui se déroulera à St-Jérôme du 14 au 18 avril prochains.

Patrick Grondin et Brant Inman, en 12e année à l'école Maurice-Lavallée, participeront donc bientôt à cette Expo-Sciences, hors-concours cependant, en tant que projet de démonstration. Travaillant à leur projet depuis octobre dernier, ils évaluent à plus de 100 le nombre d'heures consacrées à ce projet. «Lorsqu'on pense au nombre d'heures qu'il nous a fallu mettre dans ce projet, on est content de voir que celui-ci est apprécié» nous mentionne Patrick après avoir entendu le choix des juges.

Les deux gagnants sont très fiers de représenter les Franco-Albertains et ont, bien sûr, hâte de partir pour le Québec. Patrick et Brant ont vécu une expérience épatante ici et les deux pensent poursuivre leurs études en sciences. La nervosité de la journée entière n'était rien comparée à celle dans la salle lorsqu'ils ont appris que les grands gagnants iraient au Québec. Nous leur souhaitons donc un bon voyage avec leur «plantes gênées», projet de manipulation génétique des plantes.



(Photo M. Chakar)

Le comité organisateur de l'Expo-Sciences 1993. Martin Rhéaume, président de l'AUFSJ; Guy Scherrer, animateur culturel; Julie Gill, vice-présidente externe; Michel Fournier, vice-président interne; Dennis Gignac, personne-ressource.

Les gagnants dans les autres catégories sont: 3e-4e années: Brandi Robert et Aimey Sashuk de Athabasca Elementary School; 5e-6e années: Nathan Koelmans et Nathan Duggan de Lacombe Elementary School; 7e-8e-9e années: Charlotte Scott de l'école Madeleine-D'Houet de Calgary; niveau universitaire: Emilie Bailleux de la Faculté Saint-Jean.

Au niveau organisationnel, le comité prépare cette activité depuis plus de 6 mois. Comme le spécifie Dennis Gignac, membre du comité organisateur et agissant en tant que ressource scientifique, la participation est à son maximum. Depuis 5 ans, le nombre d'écoles et de projets n'a cessé d'augmenter. Recevoir plus de 180 jeunes de tous les âges et de tous les coins de la province est un exploit qui requiert de la planification à long terme.

Le comité espère aussi que l'intérêt pour cette activité s'étendra vers le sud de la province. La participation d'Edmonton et du nord est importante mais par contre, les villes de Calgary, Medicine Hat et Lethbridge ne sont pas souvent représentées.

Cette activité a été réalisée grâce à la collaboration financière de plusieurs intervenants, dont le Bureau du Québec à Edmonton, le Secrétariat d'Etat et l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences.



par Lyne Lemieux, directrice-adjointe, Information/Politique

CALENDRIER CULTUREL D'AVRIL 1993

Vous voulez faire connaître vos activités socio-culturelles? Veuillez nous faire parvenir vos renseignements avant le 15 de chaque mois soit par courrier ou en composant le 466-1680. Nous acceptons les frais d'appel. Ce calendrier est un service gratuit de l'A.C.F.A. provinciale.

RÉGIONALE DE BONNYVILLE

4 avril - Voyage en autobus organisé pour aller voir la pièce «Le bureau de la minorité, bonjour» (texte et mise en scène de France Levasseur-Ouimet) offerte par l'Unithéâtre à Edmonton. Pour plus de renseignements: 826-5275.

4 avril - Brunch communautaire et spectacle organisés par les danses folkloriques Les Vol-au-vent, à la salle paroissiale après les messes de 9 h 00 et 10 h 30. Pour plus de renseignements: 826-5275.
avril et mai - Dessin et peinture, cours offert au local de l'A.C.F.A.. Pour plus de renseignements: 645-6251.

6 avril - Conditionnement physique sur musique pour les personnes aînées, cours offert les lundis et mercredis au local de l'A.C.F.A. à 17 h 00. Pour plus de renseignements:645-6251.

8 et 22 avril - Commandes du Carrefour, au local de l'A.C.F.A. régionale. Pour plus de renseignements: 826-5275.

11 avril - Souper mensuel du Club de l'Aurore des aînés.

25 avril - Brunch organisé par les Chevaliers de Colomb à la salle paroissiale après les messes. Pour plus de renseignements: 826-5275.

Activités régulières:

Émission radiophonique francophone «Rendez-vous» sur les ondes de la radio CHLW 1310 de 19 h 30 à 10 h 30, tous les samedis. Pour plus de renseignements: 826-5275.

Rencontres pour jouer aux cartes, au bingo et jeux libres tous les lundis et vendredis de 13 h 00 à 15 h 00. Invitation spéciale aux aîné(e)s. Pour plus de renseignements: 826-1909.

RÉGIONALE DE CALGARY

1,2 et 3 avril - Faut placer Pépère, pièce de Bertrand Leblanc au théâtre Dr. Betty Michell à 20 h 00. Pour plus de renseignements: Nicole au 262-2525.

2 avril - Concert avec L'ensemble Carl Stamitz à l'Église Sainte-Famille (1717 - 5e rue sud ouest) à 19 h 30. Pour plus de renseignements: 245-5662 (le matin).

3 avril - Parade de mode présenté par le Club de l'Amitié de Calgary au sous-sol de l'Église Ste-Famille (1719 - 5e rue s.o.) à 19 h 00. Pour plus de renseignements: 279-4148 ou 246-3700.

3 avril - Cyrano de Bergerac, film français (1990) mettant en vedette Gerard Depardieu, adaptation de l'oeuvre littéraire d'Edmond Rostand, raconte l'histoire d'un mousquetaire éloquent dont le grand nez l'empêche d'exprimer son amour pour sa cousine, Roxanne. Au Cinéma Plaza (1133 Kensington Rd. N.W.) à 13 h 30.
Romuald et Juliette, film français (1989), histoire tendre et humoristique de l'amour entre un businessman riche et sa femme de ménage, au Cinéma Plaza à 16 h 00. Pour plus de renseignements: 283-3636.

4 avril - Cyrano de Bergerac (voir plus haut), à 19 h 00.

13 avril - Réunion des chevaliers de Colomb au sous-sol de l'église (1719 - 5e rue s.o.) à 19 h 30. Pour plus de renseignements: 250-5001.

13 avril - Uranus, film de Claude Berri (1990) présenté à l'Alliance française (#301, 902 - 11 ave s.o.) à 19 h 30. Le Dr Archambaud, un notable, héberge plusieurs voisins dont les maisons ont été détruites par la guerre. Pour plus de renseignements: 245-5662.

14 avril - Diva, film de Jean-Jacques Beineix (1982) au Cinéma Plaza (1133 Kensington Rd. n.o.). Un jeune homme tombe amoureux d'une chanteuse d'opéra, à 19 h 00. Pour plus de renseignements: 283-3636.

17 avril - Semblant de casino pour levée de fonds au sous-sol de l'église (1719 - 5e rue s.o.) de 17 h 00 à 1 h 00. Pour plus de renseignements: 250-5001.

21 avril - Partageons sur nos entreprises, rencontre organisée par l'Association des femmes collaboratrices (2300 - 6e rue s.e.). Pour plus de renseignements: Micheline, 235-0468.

21 avril - Léolo, film de Jean-Claude Lauzon (1992) qui traite des efforts qu'un jeune garçon fait pour survivre dans une famille anormale, au Cinéma Plaza (1133 Kensington Rd. n.o.) à 21 h 30. Pour plus de renseignements: 283-3636.

22 avril - La lune dans le calivau film de Jean-Jacques Beineix (1983) mettant en vedette Gérard Depardieu qui joue le rôle d'un homme pauvre qui devient amoureux d'une jeune femme belle, riche et solitaire, au Cinéma Plaza (1133 Kensington Rd. n.o.) à 19 h 00. Léolo (voir plus haut) à 21 h 30. Pour plus de renseignements: 283-3636.

22 avril - Soirée musicale présentée par Le Mat du Colllège Mathieu et XIT de l'École Ste-Anne au local de la Société de théâtre de Calgary (#375, 605-1ère rue s.o.) à 19 h 30. Pour plus de renseignements: 250-5001.

22 avril - Messe communautaire chez Magella Maisonneuve, villa Jean Toupin (1809 - 5e rue s.o.) de 17 h 00 à 1 h 00. Pour plus de renseignements: 245-2595.

23 avril - Soirée de préparation au spectacle du 04 mai «Deux Labiche dans une armoire» à l'Alliance française (#301-902-11 ave s.o.). Pour plus de renseignements: 245-5662.

25 avril - Déjeuner des chevaliers au sous-sol de l'église (1719 - 5e rue s.o.) après la messe de 10 h 30. Pour plus de renseignements: 291-3749.

25 avril - Gala appréciation au local de la Société de théâtre. Pour plus de renseignements: Jovette au 230-4300 ou 254-1247.

29 avril - Cyrano de Bergerac, adaptation cinématographique de l'oeuvre d'Edmond Rostand (1990) présentée par le vidéo-club de l'Alliance française (#301 - 902-11 ave s.o.). Pour plus de renseignements: 245-5662.

30 avril, 1er et 2 mai - Grand salon du livre et l'Éventail des services en français au Canada Olympic Park, Day Lodge. Pour plus de renseignements: 250-5001.

Activités régulières:

Allo Maman ? rencontres mamans-enfants préscolaires organisées par l'Alliance française. Pour plus de renseignements: Regina Lagnau, 243-1477.

Rencontres du Club de l'amitié chaque vendredi soir de 19 h 30 à 22 h 00 à la salle paroissiale de l'Église Ste-Famille. Pour plus de renseignements: Oscar Fauchon: 244-2200.

RÉGIONALE DE CENTRALTA

SAINT-ALBERT - jusqu'au 16 mai - Northwind Dreaming exposition sur la vie et culture des autochtones de Fort Chipewyan au Musée Héritage (Place St-Albert). Pour plus de renseignements: 459-1528.

RÉGIONALE D'EDMONTON

BEAUMONT

17 avril - Il était une fois Delmas, pièce d'André Roy présentée par le comité de spectacles de l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton au Beaumont Composite High School. Pour plus de renseignements: Lyne au 466-1680 ou Anne au 469-4401.

EDMONTON

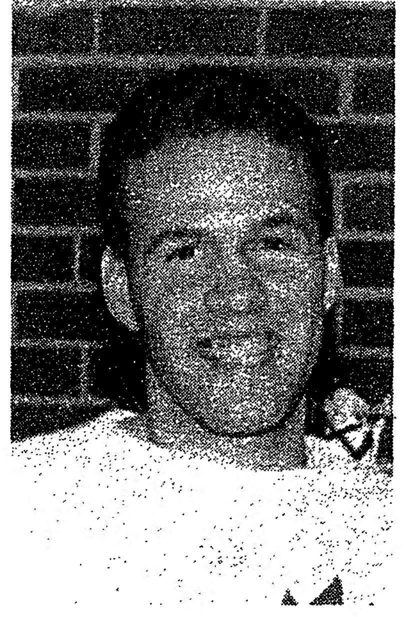
1er au 5 avril - Bureau de la minorité, bonjour pièce de France Levasseur-

• De grands honneurs

Serge Lajoie reconnu à sa juste valeur

PIERRE BRAULT

TORONTO - Serge Lajoie, le capitaine de l'équipe de hockey des Golden Bear de l'Université de l'Alberta a été nommé, jeudi dernier, le 18 mars, le joueur de



Serge Lajoie

hockey par excellence de la ligue universitaire canadienne (CIAU).

Serge, originaire de La Corey, près de Bonnyville, n'est que le troisième défenseur, en 17 ans, à décrocher cet honneur. Le solide défenseur est le quatrième joueur de l'Université de l'Alberta à gagner le trophée Sullivan, les autres étant Randy Gregg en 1979, Stacey Wakabayashi en 1987 et Sid Cranston en 1988.

Le capitaine Lajoie a accumulé au cours de la saison neuf buts et trente mentions d'assistance, mais s'est surtout signalé au sein de l'équipe par son leadership, son habileté à tuer les punitions et à arrêter les lancers adverses.

Lors de la remise du trophée, Serge a fait son petit discours en anglais et en français remerçiant ses parents, ses instructeurs et ses coéquipiers pour l'honneur qui lui est décerné.

Il déclarait à la presse que «c'est tout un honneur, mais nous sommes ici en fin de semaine pour une raison encore plus importante, de dire Serge. Il faisait allusion au match qu'ils devaient disputer contre l'Université Acadia. «Je crois qu'il sera plus facile de savourer tout ça durant l'été quand, bien assis avec une bonne bière froide, je pourrai réfléchir à tout ça. Présentement ce qui est plus important c'est de se concentrer sur la partie contre Acadia.»

Son entraîneur Bill Moores a déclaré «c'est superbe de voir un défenseur être reconnu car c'est si facile de regarder la feuille de pointage. La chose la plus réconfortante est de constater tout le chemin que Serge a parcouru depuis cinq ans. Tout ça c'est le résultat d'un travail acharné, constant.»

D'autre part, Todd Goodwin, le meilleur compteur de l'équipe avec 28 buts en 28 parties et 22 assistances, a été nommé sur l'équipe d'étoiles de la CIAU.

Reste à savoir maintenant si les éclaireurs de la Ligue nationale de hockey ont remarqué le défenseur franco-albertain âgé de 24 ans et s'il fait partie des plans d'une ou de plusieurs équipes de la ligue. Les Oilers pourraient certainement utiliser les talents du jeune défenseur pour améliorer leur jeu défensif. Avis à Glen Sather.

Ouver
de l'é

Comme on peut le voir les jeunes sont fiers de leur école française. Eric Veysey, 8e année; Monique Beaunoyer, présidente des Anti-Coquilles; François Gagné, 9e année et président de l'Association des élèves de l'école Voyageur; et Mathieu Rochefort, 9e année tiennent fièrement le drapeau franco-albertain.



Bernard Rondeau, directeur de l'école Voyageur et Raymond Demers, directeur-adjoint, sont heureux du dénouement de cette journée tant attendue. Ils se tiennent aux côtés de la banière sur laquelle on peut lire la devise de l'école «À chacun selon ses capacités».



À l'époque de la sédentarisation, les métis et les Canadiens français faisaient un heureux mélange et, comme toujours, la danse était un bon moyen pour s'amuser et se divertir.

CAROLE THIBEAULT

COLD LAKE- La cloche a sonné à l'école Voyageur le vendredi 19 mars dernier. Les élèves, parents, amis et de nombreux dignitaires s'y sont réunis pour célébrer officiellement l'ouverture de la 11e école homogène française en Alberta.

Cent soixante-quinze élèves, de la maternelle à la 9e année, s'y rendent maintenant chaque jour pour recevoir une éducation en français. L'école Voyageur de la base militaire de Cold Lake représente donc une épopée qui a débuté en 1974 alors qu'on ouvrait un premier programme français. Quatre ans plus tard, le programme tombait pour laisser place aux cours d'immersion. C'est en 1991, après de nombreux combats entre les parents, le gouvernement provincial et le ministère canadien de la Défense nationale, qu'enfin on ouvrait en permanence l'école Voyageur. Seul inconvénient: on utilise la formule «école dans une école», ce qui laisse les jeunes dans un milieu anglophone et les parents mécontents. Enfin, septembre 1992 arrive et les élèves ont LEUR école, une entité complètement indépendante, l'école Voyageur.

La cérémonie

Ils étaient près de 200 à assister à la cérémonie. Après les discours de bienvenue donnés par MM. Maurice Campeau, président du Conseil des écoles catholiques du Lakeland, Henri Lemire, directeur général du Conseil des écoles catholiques du Lakeland, Bernard Rondeau, directeur de l'école Voyageur, Jean-Claude Vienneau, président de l'Association des parents de l'école Voyageur et François Gagné, président de l'Association des élèves, les élèves ont offert un spectacle remarquable et haut en couleurs. Les jeunes dans leur «Clin d'oeil à l'histoire» ont permis à l'auditoire de remonter dans le temps et de revivre à la façon des voyageurs. Des plus humoristiques, le voyage à travers l'Histoire s'est également arrêté sur les époques de la sédentarisation, de la colonisation, de l'assimilation et enfin, de la francisation. Allant des canots d'écorce au twist en passant par le chant, les jeunes ont donné un spectacle rafraîchissant.

L'après-midi s'est terminé par les nombreux discours de félicitations. M. Gérard Bissonnette, directeur du Language Services Branch, était de la partie et représentait le ministère de l'Éducation. «Certaines gens pensent peut-être que maintenant on a notre école, nos problèmes sont réglés, a-t-il déclaré. Pour ceux qui en ont fait l'expérience ailleurs en Alberta et ailleurs au Canada, on sait bien que ce n'est pas le cas. Ce n'est qu'un début. Une partie du défi a été relevée, mais par contre le défi continue toujours. Alors, j'espère que vous ayez les moyens de pouvoir continuer à unir vos efforts et vos énergies afin de rendre l'expérience éducationnelle de vos enfants la meilleure possible.

Soulignons, entre autres, la présence de Denis Tardif, président de l'ACFA provinciale, de Nicole Bugeaud-Croteau, présidente de l'ACFA régionale de Bonnyville et de Denis Lord, directeur régional de Radio-Canada en Alberta qui ont remis des présents pour le bénéfice de l'école. Mme Dolorèse Nolette, présidente de la Fédération des parents francophones de l'Alberta, a également remis une plaque commémorative au président du comité de parents, le major Jean-Claude Vienneau.

En terminant, le directeur de l'école Voyageur, M. Bernard Rondeau, déclarait: «Le plus grand défi, c'était d'établir une ambiance, une atmosphère qui permettrait d'aider nos élèves à s'épanouir en français puisqu'on était dans une école où on était la minorité. Il fallait changer un peu leur sentiment d'être minorité et leur donner la fierté de pouvoir fonctionner où ils sont la majorité».

«À chacun selon ses capacités»

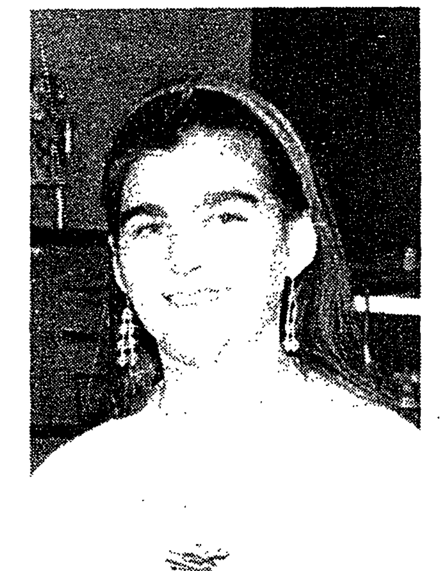
rture
cole Voyageur

Ils sont fiers de leur école

(Photo-reportage par Carole Thibeault)



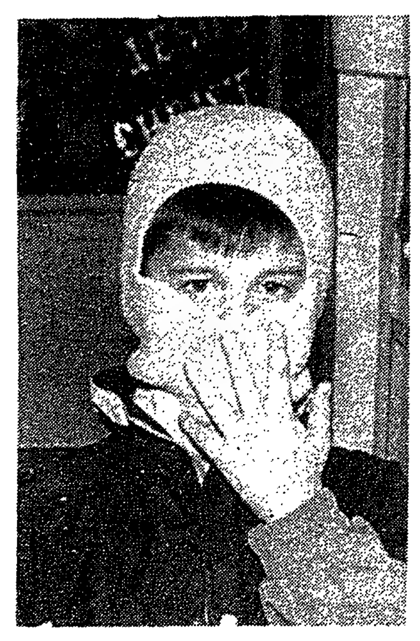
Mélanie Robinson, 3e année
«On parle beaucoup le français. J'ai beaucoup d'amis. Je me sens bien».



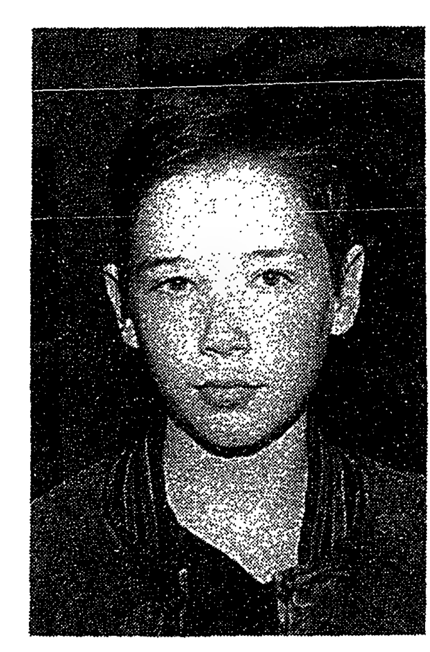
Kim Roussel, 7e année
«C'est ici que je peux parler à d'autre monde français parce que en Alberta, des fois, c'est un petit peu dur d'en trouver et ça montre à d'autre gens qu'on peut parler français».



Catherine Gagnère, 3e année
«J'aime ça parce qu'on parle en français et il y a beaucoup de bonnes activités. Et les professeurs sont gentils».



Pierre-Yves Roy, maternelle
«J'aime ça parce que c'est beaucoup le fun. On fait beaucoup de jeux».



Steve Dubois, 6e année
«Ça fait changement de l'autre école qu'on avait, surtout parce que c'est français. Avant, on avait des immersions et c'était plus anglais que français. C'est un gros changement.»



La présidente de la Fédération des parents francophones, Dolorèse Nolette, s'est fait un plaisir de remettre une plaque commémorative au président du comité de parents, le major Jean-Claude Vienneau.



L'évêque du diocèse de St-Paul, Mgr Raymond Roy a honoré le personnel et les élèves de l'école Voyageur de sa présence pour la cérémonie. Il en a profité pour bénir les lieux et souhaiter longue vie à la petite école.

Nouveau Départ repart en avril...

EDMONTON- Nouveau Départ, un programme de réintégration au marché du travail ou aux études, sera offert à nouveau à partir du mois d'avril. Le premier programme, offert en novembre dernier, a connu un grand succès et a permis à treize femmes de faire un arrêt dans leur vie et d'évaluer ainsi que de planifier leurs projets d'avenir.

Voici quelques commentaires des participantes:

«Le Nouveau Départ a été pour moi comme une grande porte qui s'ouvrait vers mon avenir... un futur présent qui ne cesse de me surprendre».

«Je ne réalisais pas que peut-être je pouvais exploiter un potentiel que je possédais sans même m'en apercevoir, pour donner et recevoir encore plus, de part et d'autre, à la société».

«Ce que le Nouveau Départ m'a apporté sur le plan personnel c'est une confirmation que je suis toujours capable de fonctionner dans un milieu de travail et de côtoyer différentes personnes et savoir apprécier chacune d'entre elles selon leurs valeurs».

Le programme Nouveau Départ comporte onze semaines de formation, dont quatre semaines de formation pratique en milieu de travail. Les thèmes principaux du programme sont l'élaboration de buts personnels et professionnels, les besoins et les valeurs dans la prise de décision, le bilan des habiletés, des connaissances et des intérêts, l'exploration des choix occupationnels ainsi que les techniques à utiliser dans la recherche active de travail.

Il est à noter que les participantes pourront recevoir des allocations de formation si elles sont éligibles. Ce programme est subventionné par Emploi et Immigration Canada. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec France ou Marcelline au Centre éducatif communautaire de l'Alberta, 468-1582.

Ouimet présentée par l'Unithéâtre à l'auditorium de la Faculté Saint-Jean (8406 rue Marie-Anne-Gaboury) à 20 h 00 sauf pour le dimanche (16 h 00). Pour plus de renseignements: 469-7193.

6 avril au 8 juin - Entretiens autour de la littérature française, cours offert les mardis soirs au local de l'Alliance française (300, 10318 - 82 ave). Pour plus de renseignements: 433-0671.

10 avril - Déjeuner mensuel organisé par l'Alliance française au Westin (10135 - 100 rue). Pour plus de renseignements: 433-0671.

13 et 14 avril - Portes-ouvertes et inscriptions des enfants de 3 et 4 ans à la prématernelle Bobino Bobinette (15425 - 91 ave) de 9 h 00 à 11 h 00. Pour plus de renseignements: 988-9817.

15 avril - Le Japon: un mode de vie en transition, diaporama présenté par Anna Lee Boulton à l'Alliance française (10318 - 82 ave) à 19 h 30. Pour plus de renseignements: 433-0671.

17 avril - Souper bénéfice de F.J.A. au Catalyst Theatre. Pour plus de renseignements: Denis Bussière, 469-1344.

17 avril - Danse du carnaval organisée par l'Association multiculturelle francophone de l'Alberta à 20 h 00. (Lieu à être précisé.) Pour plus de renseignements: 465-2306.

22 avril - Souper-causerie pour les femmes avec Gisèle Rouleau, pianiste au Royal Glenora (11160 River Valley). Pour plus de renseignements: 434-9150 ou 424-3270.

23 au 26 avril - Tous les matins du monde, film d'Alain Corneau avec Gérard Depardieu, Guillaume Depardieu, Jean-Pierre Marielle et Anne Brochet. Sous le règne de Louis XIV, un musicien de la Cour se rappelle sa jeunesse alors qu'il étudiait avec Saint-Colombe, virtuose de la viole de gambe. Au Cinéma Princess (10337 ave Whyte) à 19 h 00. Pour plus de renseignements: 433-5785.

23-29 avril - IP5: Ile des pachydermes, film de Jean-Jacques Beineix avec Yves Montand. Léon Marcel est un vieil homme à la recherche de son «île des pachydermes». Au même moment, Tony, un jeune artiste, et son ami Jockey sont forcés de fuir Paris. Ils rencontrent Léon lors d'un vol de voitures et deviennent compagnons de route. Au Cinéma Princess (10337 ave Whyte) à 21 h 30 (les 23, 24, 25, 26 et 29 avril) et à 21 h 30 (les 27 et 28 avril). Pour plus de renseignements: 433-5785.

Activités régulières:

Sessions d'information et de support pour prévenir la violence familiale, #300, 9119 -82 ave. Rencontres les mercredis à 19 h 00. Pour plus de renseignements: 428-2625.

Bridge tous les mercredis au sous-sol de l'église St-Joachim organisé par le Club de l'Age d'or de St-Joachim. Pour plus de renseignements: 489-4417.

Ateliers d'orthographe organisés par l'Alliance française (10318 - 82 ave) tous les vendredis soirs de 19 h 00 à 21 h 00. Pour plus de renseignements: 433-0671.

Le bistro ouvert tous les vendredis de 16 h 00 à 4 h 00. Menu à la carte, au Centre Marie-Anne-Gaboury. Pour plus de renseignements: 466-4326.

Parties de cartes les deuxième et quatrième mercredis du mois à la Maison St-Joseph (9040 - 84 ave). Pour plus de renseignements: 469-3073.

Conversations, rencontres au local de l'Alliance française (#300, 10318 - 82 ave) chaque jeudi soir à partir de 19 h 00. Pour plus de renseignements: 433-0671

RÉGIONALE DE JASPER

Activités régulières:

Le Club social Rendez-vous est ouvert tous les mercredis et samedis de 19 h 00 à 1 h 00.

RÉGIONALE DE LETHBRIDGE

4 avril - Cabane à sucre 1993 de 14 h 00 à 19 h 00 au Parc Henderson Lake, Kiwanis Shelter. Pour plus de renseignements et billets: 328-8506.

RÉGIONALE DE SAINT-PAUL

31 mars, 1 et 2 avril - Salon du livre au Centre culturel de Saint-Paul de 9 h 00 à 21 h 00 (ler avril) et de 9 h 00 à 17 h 00 (31 mars et 2 avril). Pour plus de renseignements: 645-4800.

1er avril - Au-delà du 6 décembre, film canadien qui traite des suite de la fusillade à l'École Polytechnique de Montréal, au Centre Via-Alpha (4814 - 50e rue) à 19 h 30. Pour plus de renseignements: 645-6214.

3 avril - Décoration avec fruits et légumes, cours offert de 9 h 00 à 16 h 00 au Centre via-alpha. Pour plus de renseignements: 645-6214.

5 avril - 24 mai - Cours de français langue seconde, intermédiaire les lundis soirs à 19 h 00 au Centre Via-Alpha. Pour plus de renseignements: 645-6214.

6 avril - 25 mai - Cours de français langue seconde, avancé les mardis soirs à 19 h 00 au Centre Via-Alpha. Pour plus de renseignements: 645-6214.

7 avril - 26 mai - Cours de français langue seconde, débutant les mercredis soirs à 19 h 00 au Centre Via-Alpha. Pour plus de renseignements: 645-6214.

8 avril - 27 mai - Cours de français langue seconde, pré-débutant les jeudis soirs à 19 h 00 au Centre Via-Alpha. Pour plus de renseignements: 645-6214.

24 avril - Couronnes pour toutes occasions, cours qui permet de réaliser de belles couronnes, de 9 h 30 à 16 h 00 au Centre Via-Alpha. Pour plus de renseignements: 645-6214.

27 avril Énergisation Franco-Femmes 93 vous invite à une exposition à 17h00, un banquet à 19h00 et un défilé de modes au Centre d'âge d'or de St-Paul. Pour information Lise Holeton 645-3106 ou Pauline Dubé 645-5319.

29, 30 avril et le 2 mai - Berthe et Rose en Floride pièce de Gérard Poirier présentée par le Cercle dramatique de Saint-Paul au Petit Théâtre de l'École régionale. Pour plus de renseignements: 645-6214 ou 645-5756.

Activités régulières:

C'est pour toi, c'est pour moi, à l'antenne de CHLW à 19 h tous les dimanches dès le 10 janvier. Pour plus de renseignements: 645-4800.

RÉGIONALE DE RIVIÈRE-LA-PAIX

2 avril - Spectacle de Manfred Harter, musicien en spectacle au Club Bar-Bar. Pour plus de renseignements: 837-2296.

9 avril - Le Bar-Bar sera fermé.

16 avril - Soirée vidéo au Club Bar-Bar, reportage régional de la radio ICI BAS. Pour plus de renseignements: 837-2296.

23 avril - Sonia Pelletier en spectacle au Club Bar-Bar. Pour plus de renseignements: 837-2296.

26 avril - Assemblée annuelle de la Société généalogique et historique de Smoky River à 20 h 00. Conférencier: Michel Bouchard, anthropologue à Donnelly. Pour plus de renseignements: 925-3801.

- Gibert Bérubé en spectacle au Club Bar-Bar. Pour plus de renseignements: 837-2296.

Activités régulières:

SAINT-ISIDORE
Club du bon temps de Saint-Isidore offre des activités sociales tous les samedi soirs à partir de 19 h 30. Pour plus de renseignements: 624-8182.

DONNELLY - Société historique de Donnelly peut vous louer des films sur vidéo-cassette en français. Ouvert du lundi au vendredi de 9 h 00 à 16 h 00. Coût: 2,00$ par film.

Père Forget

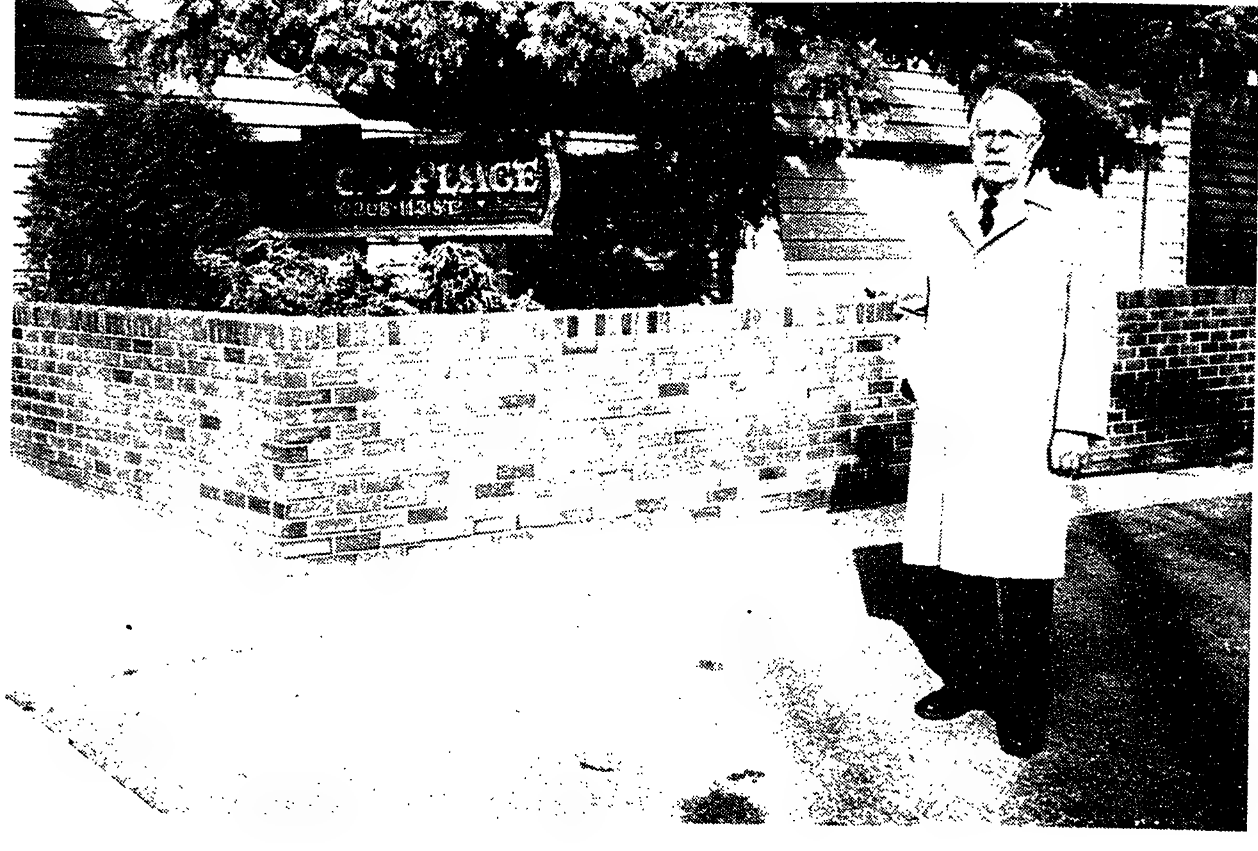
...suite de la page 1

auprès des autochtones. «J'étais conscient de l'importance de l'éducation. J'ai essayé de sortir ces gens-là de la route de l'ignorance...», se remémore-t-il après tant d'années.

C'est en 1950 que le supérieur des Oblats de Marie-Immaculée lui donne une nouvelle mission: celui de mettre sur pied un collège classique dans la région de Rivière-la-Paix. Le père Forget passera donc un an dans la capitale provinciale pour parfaire son éducation dans le domaine de l'enseignement avant de fonder le Collège Notre-Dame de la Paix à Falher. Toutefois, il se refuse d'en faire un deuxième collège classique qui entrerait directement en compétition avec le Collège Saint-Jean à Edmonton. «Après avoir regardé la situation à Edmonton et dans la région, j'ai vu que ce n'était pas acceptable ou raisonnable de fonder un 2e collège dans cette province où on est tellement minoritaire», pensait cet homme, aujourd'hui âgé de 76 ans. Le mandat du collège fut donc d'augmenter le niveau culturel, social et linguistique de l'endroit en poursuivant l'éducation des garçons qui avaient «moins» d'affinités pour se rendre jusqu'au cours classique. «On ne pouvait pas appeler ça une école homogène française parce que les cours se donnaient en anglais. Seulement, on avait la dimension de milieu et d'atmosphère francophone», raconte celui qui a été le supérieur du collège jusqu'en 1960.

Le collège a fermé ses portes vingt ans plus tard, en 1971, faute de trop peu d'étudiants dont le nombre était descendu à 18. Cependant, le père Forget ne laissera pas son institution aller à la dérive; il en fera le Centre Notre-Dame de la Paix qui aura désormais une vocation communautaire, culturelle, éducationnelle et diocésaine. Encore aujourd'hui, le Centre sert de lieu de rencontre pour de nombreux organismes dont l'ACFA régionale de Rivière-la-Paix.

Le père Forget a aussi enseigné à maints endroit dans la région. Mais quel ne fut pas son contentement, en 1988, lors de l'ouverture l'école homogène française de Jean Côté, l'école Héritage! «C'était ma consolation au moment où je me retirais plus ou moins de l'enseignement, se souvient-il. Voir que l'école Héritage et l'école Routhier de Falher, c'était une continuation de tout ce qu'on avait essayé de faire avec le Collège». C'est donc dans cet esprit qu'il a offert 3 000$ à l'école pour enjoliver et améliorer les salles de classe.



Le père Forget, o.m.i., devant le foyer Placid Place à Edmonton.

Aujourd'hui, le récipiendaire de l'Ordre de la fidélité française est directeur et administrateur du foyer Placid Place, maison de repos pour ses confrères oblats malades et vieillis par les années. Et il semble qu'encore une fois, le père Forget montre de l'excellence et de l'achamement dans son travail pour adoucir les vieux jours de ses pensionnaires qui, comme lui, ont travaillé à la survie du français.

Ces quelques paragraphes sont bien peu comparés à tout le travail et la contribution du père Forget à la vie française dans la province. Ce dernier a également été fondateur de la Relève albertaine (ancêtre de Francophonie jeunesse de l'Alberta), des Concours oratoires, du Conseil français de l'ATA, en plus d'avoir siégé sur les comités exécutifs des ACFA régionale et provinciale. Du côté de la vie sacerdotale, il a rempli les fonctions de président du Conseil presbytéral du diocèse de Grouard, de conseiller provincial des Oblat ainsi que de délégué au Chapitre général des Oblats à Rome en 1972.

Quant à ce dernier honneur que lui fait le Conseil de la vie française en Amérique, le père Forget est heureux de voir son oeuvre reconnue. «Ça fait plaisir de voir que les gens avec qui j'ai vécu, ils savent ce que j'ai fait, peut-être pas tout mais il y en a plusieurs qui n'ont pas seulement été témoins de ce que j'ai fait mais qui ont été partie prenante de ce que j'ai fait».

Le père Forget recevra également un autre honneur cet été alors qu'il retournera dans son village natal pour célébrer son 50e anniversaire de vie sacerdotale.

• Soirée Tcheckov

Trois pièces en une

ALAIN BERTRAND

CALGARY- "La demande en mariage", "Les méfaits du tabac" et "L'Ours"; tel était le programme des soirées Tcheckov qui ont été présentées du 25 au 27 février au Dr Betty Mitchell Theatre.

La première pièce, "La demande en mariage", raconte l'histoire d'un jeune propriétaire terrien Ivan Vassilievitch (Sylvain Leduc) qui trouve enfin le courage de demander en mariage sa voisine Natalia Stepanovna (Carine Berman). Malheureusement, il semble y avoir un désaccord entre Ivan et le père de Natalia, Stéphane Stepanovitch (Jacques Beaupré) au sujet d'un titre de propriété. Les comédiens parviennent aisément à récréer le style burlesque et dépouillé qui définit tellement bien les oeuvres d'Anton Tcheckov.

" Les méfaits du tabac" est le titre d'un monologue que doit donner Ivan Ivanovitch Nioukhine (Yves Chouinard). Au lieu de traiter du sujet proposé, ce dernier discute plutôt des méfaits de sa femme et de l'emprise qu'elle a sur sa vie. La mise en scène est simple et tourne autour d'un pupitre. Yves Chouinard joue son rôle à merveille et a même remporté un certain succès avec ses mèches de cheveux dressées sur sa tête.

Dans la dernière pièce, "L'Ours", un propriétaire foncier têtu à qui on doit de l'argent (François St-Jacques) tombe amoureux d'une jeune veuve (Jocelyne Scott) qui est sa débitrice. Le valet de cette dernière (Guy Lévesque) ajoute un brin d'humour à cette délicieuse plaisanterie. Cette pièce, comme les autres, se moque gentiment de la bourgeoisie russe du 19e siècle.

Beaucoup d'entre nous avons lu les pièces de Tcheckov soit à l'école ou lors d'études post-secondaires. Même si ses pièces se passent au siècle dernier, Tcheckov parvient toujours à nous faire rire. En se moquant ainsi de la bourgeoisie de son époque, il semble déjà annoncer certains changements dont le point culminant sera la Révolution de 1917.

La mise en scène et le décor, signés Yves Chouinard et Suzanne Carrier, sont réussis. Simple, sans superflu, le tout donne un bel aperçu de la vie en Russie au temps des tsars.

Ne manquez pas la prochaine pièce de la Société de Théâtre : "Faut placer Pépère" de Bertrand Leblanc du 31 mars au 3 avril au théâtre Betty Mitchell. Bon théâtre!!

SRC Télévision Alberta

Semaine du 27 mars au 2 avril 1993

Samedi

- 11h00 Hockey : Philadelphie à Québec
- 17h00 Le Téléjournal
- 17h30 Scully rencontre
- 18h00 La soirée du hockey: Ottawa à Montréal
- 20h30 La bande des six
- 21h30 Métropolis
- 22h30 Le Téléjournal
- 22h52 Les nouvelles du sport
- 23h09 Télé-sélection: Les meilleurs amis

Dimanche

- 17h00 Course destination monde
- 18h00 Le Téléjournal
- 18h10 Découverte
- 19h00 Just pour rire
- 20h00 Les Beaux dimanches: Merci beaucoup
- 21h31 Le dimanche
- 22h00 Les Beaux dimanches: Nourev
- 23h30 Le dimanche
- 23h35 Les nouvelles du sport
- 23h52 Le Clap
- 00h18 Ciné-Club: Soigne ta droite

Lundi

- 17h00 Watatatow
- 17h30 Les détecteurs de mensonges
- 18h00 ALBERTA CE SOIR
- 18h30 Sur la côte du Pacifique
- 19h00 Marilyn
- 19h30 Taquinons la planète
- 20h00 Le Téléjournal
- 20h25 Le Point
- 21h00 Cormoran
- 22h00 Dallas
- 23h00 CE SOIR EN REPRISE
- 23h30 Politique fédérale
- 23h35 Second regard

Mardi

- 17h00 Watatatow
- 17h30 Les détecteurs de mensonges
- 18h00 ALBERTA CE SOIR
- 18h30 Sur la côte du Pacifique
- 19h00 Marilyn
- 19h30 Comment ça va?
- 20h00 Le Téléjournal
- 20h25 Le Point
- 21h00 Montréal P.Q.
- 22h00 Shehaweh
- 23h00 CE SOIR EN REPRISE
- 23h30 Cinéma: L'homme au yeux d'argent

Mercredi

- 17h00 Watatatow
- 17h30 Les détecteurs de mensonges
- 18h00 ALBERTA CE SOIR
- 18h30 Sur la côte du Pacifique
- 19h00 Marilyn
- 19h30 L'enfer c'est nous autres
- 20h00 Le Téléjournal
- 20h30 Le Point
- 21h00 Sous un ciel variable
- 22h00 Enjeux
- 23h00 CE SOIR EN REPRISE
- 23h30 Cinéma: Les désaxés

Jeudi

- 17h00 Watatatow
- 17h30 Les détecteurs de mensonges
- 18h00 ALBERTA CE SOIR
- 18h30 Sur la côte du Pacifique
- 19h00 Marilyn
- 19h30 À tout prix
- 20h00 Le Téléjournal
- 20h25 Le Point
- 21h00 Scoop II
- 22h00 Film: Par lui-même
- 22h30 Raison Passion
- 23h00 CE SOIR EN REPRISE
- 23h29 Cinéma: Le chat connait l'assassin

Vendredi

- 17h00 Watatatow
- 17h30 Les détecteurs de mensonges
- 18h00 ALBERTA CE SOIR
- 18h30 Sur la côte du Pacifique
- 19h00 L'aventure: Claude Dubois
- 19h30 À communiquer
- 20h00 Le Téléjournal
- 20h25 Le Point
- 21h00 Les grands films: Tante Julia et le scribouillard
- 23h30 CE SOIR EN REPRISE
- 23h59 Cinéma: Femmes au bord de la crise de nerfs

TV5 L'EUROTÉLÉ ★ ★ ★ ★ ★

Semaine du 27 mars au 2 avril 1993

Samedi

- 17h00 Journal télévisé de TF1
- 17h35 Vision 5
- 18h00 Thalassa
- 19h00 Sacrée soirée
- 20h30 Le cercle de minuit
- 21h40 Bon week-end
- 22h05 Journal télévisé Suisse
- 22h35 Thalassa
- 23h35 Sacrée soirée
- 01h05 Radio France internationale

Dimanche

- 17h00 Élections législatives Françaises: Résultats du 2e tour de scrutin
- 17h35 Vision 5
- 18h00 Jours de guerre
- 19h00 Frou-frou
- 20h00 Jamais sans mon livre
- 21h00 Ramdam
- 21h30 Dossiers de l'histoire
- 22h00 Élections législatives Françaises: Résultats du 2e tour de scrutin
- 22h45 Jour de guerre
- 23h45 Frou-frou
- 00h45 Ramdam
- 01h15 Radio France internationale

Lundi

- 17h00 Journal télévisé de TF1
- 17h35 Vision 5
- 18h00 Téléobjectif
- 18h30 Téléobjectif
- 19h00 Bas les masques
- 20h10 Tell quel
- 20h30 Reportages
- 21h00 Opération open: Les grand chaos
- 22h00 Journal télévisé de FRANCE 3
- 22h30 Téléobjectif
- 23h00 Téléobjectif
- 23h30 Bas les masques
- 00h40 Tell quel
- 01h00 Radio France internationale

Mardi

- 17h00 Journal télévisé de TF1
- 17h35 Vision 5
- 18h00 Temps présent
- 19h00 Taratata
- 20h30 Spécial cinéma
- 21h30 Intérieur nuit
- 22h00 Journal télévisé de FRANCE 3
- 22h30 Temps présent
- 23h30 Taratata
- 01h00 Radio France internationale

Mercredi

- 17h00 Journal télévisé de TF1
- 17h35 Vision 5
- 18h00 Géopolis
- 19h00 Richelieu: La patrie en danger
- 20h00 Le cercle de minuit
- 21h10 Tête à tête
- 22h05 Journal télévisé de FRANCE 3
- 22h35 Géopolis
- 23h35 Richelieu: La patrie en danger
- 00h35 Radio France internationale

Jeudi

- 17h00 Journal télévisé de TF1
- 17h35 Vision 5
- 18h00 Faut pas rêver
- 19h00 Envoyé spécial
- 20h30 Le cercle de minuit
- 21h35 Montagne
- 22h05 Journal télévisé de FRANCE 3
- 22h35 Faut pas rêver
- 23h35 Envoyé spécial
- 01h05 Radio France internationale

Vendredi

- 17h00 Journal télévisé de TF1
- 17h35 Vision 5
- 18h00 Stip-tease
- 19h00 Bouillon de culture
- 20h30 Le théâtre de Sacha Guitry: La jalousie
- 22h05 Journal télévisé de FRANCE 3
- 22h35 Stip-tease
- 23h35 Bouillon de culture
- 01h05 Radio France internationale

Alberta:		*Position*
Edmonton	*Shaw Cable*	*43*
Edmonton	*Vidéotron*	*37*
Saint Paul	*Northern Cable*	*35*
Red Deer	*Shaw Cable*	*31*
Medicine Hat	*Cablev. Medicine Hat*	*18*
Calgary	*Rogers Cablesystems*	

• Gîte et déjeuner

City View incite à la détente



Les hôtes de City View, Éric, Normand, Micheline et Joline.

GILLES CHÂTELAIN

CALGARY - Normand Boisvert et Micheline Brais, originaires de la région des Bois-Francs au Québec, succombent, en 1980, aux charmes du climat de Calgary.

Après de multiples périples d'aventures d'un océan à l'autre et des Territoires du Nord-Ouest au sud des États-Unis, leur choix d'investir temps et argent s'arrête aux pieds des Rocheuses. En 1983, Micheline et Normand vendent leur maison en Nouvelle-Écosse et leur rêve de créer leur propre entreprise devient réalité.

«Active Management», se spécialisant dans la location d'habitations pour personnes seules, devient rapidement insuffisant à la demande manifestée par la nombreuse clientèle locatrice qui venait de tous

...suite en page 17

Gîte et déjeuner

...suite de la page 16

les coins de la planète.

Soucieux d'offrir un service de qualité et aussi accompagner la qualité de vie qui caractérise la ville de Calgary, nos deux intrépides deviennent propriétaires, en 1992, de «City View, gîte et déjeuner», situé au 2300 de la 6e Rue sud-est.

Au coeur de Calgary, City View offre à ses visiteurs une vue panoramique de tous les éléments qui composent cette richesse de beautés qui font et qui sont la fierté de ses citoyens.

L'ensemble de ce «gîte et déjeuner» est tout à fait le reflet de l'état d'âme de ses hôtes.

L'intérieur chaleureux de cet oasis s'harmonise et répond facilement aux attentes de celle et de celui qui s'y arrêteront. L'âtre, situé à l'étage, domine l'espace ouvert du salon, du foyer d'entrée et de la salle à manger adjacente à la cuisine. Les nombreuses fenêtres donnent l'impression qu'il n'y a pas de cloison.

Micheline et Normand y ont mis le paquet. Le raffinement de la décoration est à la fine pointe de leur délicatesse. Lorsque l'on se retire dans la suite du côté ouest ou dans celle de l'est, l'ameublement et les accessoires se mariant à la vue de l'extérieur incitent au repos qui vite vous envahit.

City View est l'endroit idéal tout désigné pour répondre aux besoins d'une clientèle diversifiée. Il peut être un lieu de repos, de convalescence aussi bien qu'un lieu de rencontre pour l'équipe qui se retire pour une réflextion. L'endroit et l'espace se prêtent bien à un rassemblement familial aussi bien que pour un groupe d'amis qui découvrent et apprivoisent les pentes de ski des Rocheuses.

Les propriétaires, Micheline et Normand, sont fiers de leur entreprise dans cette ville majoritairement anglophone et ils sont tout à fait à l'aise d'offrir un service bilingue qui attire une clientèle de la France, de la Suisse, du Québec aussi bien que des minorités de toutes les provinces canadiennes.

Les attraits touristiques de la ville de Calgary sont la principale raison de la venue de plusieurs visiteurs et ceux-ci sont comblés lorsqu'ils séjournent à City View.

Le lever et le coucher du soleil, la vue de ces magnifiques montagnes, un centre-ville aux silhouettes captivantes, une mer de lumières dans l'obscurité de la nuit, une course de chevaux à l'ombre du Stampede, la couleur de ces mongolfières, les feux d'artifices, etc, sont les images que l'on peut admirer du divan devant le feu du foyer.

Micheline est infirmière, membre du Club Inter et est aussi représentante de l'Alberta pour l'Association des femmes collaboratrices d'affaires en entreprises familiales. Normand est contracteur et homme de plein air. Ils adorent la ville de Calgary, sentiment qui est partagé par leurs deux enfants, Éric et Joline. Depuis maintenant dix ans, ils se font ambassadeurs de tourisme auprès des centaines de personnes qui sont venues de partout dans le monde.

Que vous soyez Japonais, Allemands, Maltais, Grecs, Canadiens français ou anglais, ils vous accueillent avec sourire par une présence discrète et constante et vous guident à souhaits dans la découverte de cette province qui a tout à partager.

Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée-Conception
10830 - 96e Rue
Dimanche: 10h30

Saint-Albert
Chapelle Connelly McKinley
9, Muir Drive
Dimanche: 10h

Sainte-Anne
9810 - 165 Rue
Dimanche: 10h30

Saint-Thomas d'Aquin
8410 - 89 Rue
Samedi: 16h30
Dimanche: 9h30 et 11h

Saint-Joachim
9928 - 110e Rue
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30
Lundi au vendredi: 17h

Sainte-Famille à Calgary
1719 - 5e Rue S.O.
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30

Base Militaire d'Edmonton à la chapelle de Lancaster Park
Samedi: 19h

À VOTRE SERVICE

Le Franco 8923 - 82e Avenue Edmonton

CRTC Avis public Canada

CRTC - Avis public 1993-16 - Une étude des initiatives en matière de développement des talents canadiens - Prorogation du délai pour formuler des observations - Dans le cadre de l'Examen de 90 jours de la radio (Avis publics CRTC 1992-72 et 1993-2), Le Conseil a retenu les services d'une firme de consultants indépendants afin d'effectuer une étude descriptive et des recommandations en vue de changements sur des initiatives en matière de développement des talents canadiens au cours de la période allant de 1985 à 1992, le Conseil proroge par la présente au 14 mai 1993 le délai pour formuler des observations. On pourra obtenir sur demande des copies de cet avis et des rapports en question à la: Salle d'examen, CRTC, Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 Promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Qué.) (819) 997-2429 - ATS; 993-0423 et aux bureau régionaux mentionnés ci-dessous: Bureau régional du Pacifique et du Nord, 800, rue Burrard, Pièce 1380, Vancouver (C.-B.) V6Z 2G7 (604) 666-2111 - ATS: 666-0778. Pour de plus amples renseignements vous pouvez également contacter les Affaires publiques du CRTC à Hull au (819) 997-0313, Fax (819) 994-0218.


Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Travaux publics Canada — Public Works Canada

Appel d'offres

Des SOUMISSIONS CACHETÉES pour le projet ci-après, adressées au gestionnaire régional, Politique et administration des marchés, Travaux publics Canada, bureau 1000, 9700, av. Jasper, Edmonton (Alberta) T5J 4E2, seront reçues jusqu'à 14h, à la date limite indiquée. On peut se procurer les documents de soumission à l'adresse ci-dessus, téléphone: (403) 497-3503.

PROJET

N° 859511 - Route de l'Alaska, C.-B., construction de la route, du km 483,5 au km 491,0.

Date limite: le jeudi 15 avril 1993

On peut également obtenir les documents de soumission en s'adressant aux bureaux de Travaux publics Canada, situés au 1166, rue Alberni, Vancouver, C.-B., et à la pièce 632, Édifice Harry Hays, 220, 4e Avenue S-E, Calgary, Alberta. On peut consulter le dossier de soumission aux bureaux de travaux publics Canada situés à Fort Nelson, C.-B., et à ceux de la Roadbuilders Association situés à Richmond, C.-B. et à Edmonton, Alberta

Le Ministère ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

Appel D'Offres
Société canadienne d'hypothéques et de logement

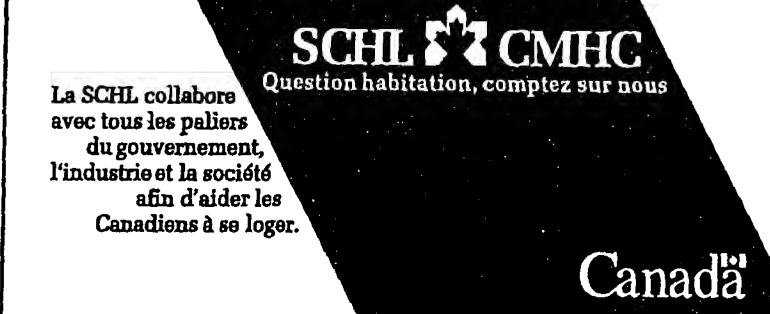
Les propositions concernant les travaux suivants doivent être envoyées a la personne mentionnée ci-dessous dans une enveloppe cachetée et portant l'indication de son contenu avant 14 h, heure locale, le vendredi 16 Avril 1993:

Ensemble	Emplacement	Description des travaux
Villages de Westbrook Park	100 Hemlock Cr. s.-o. Calgary (Alberta)	Entretien et nettoyage d'un ensemble de 455 logements.

Un dépot de 3,000$ sous forme de chéque visé, de traite bancaire ou de mandat est exigé afin d'obtenir les documents de l'appel d'offres a l'adresse ci-dessous.

Comme il est indiqué dans les documents de l'appel d'offres, la Société exige en outre un dépot qu'elle conservera comme garantie d'exécution du marché. Elle n'est tenue d'accepter ni la proposition la moins élevée ni aucune de celles qui lui seront faites.

Société canadienne d'hypothéques et de logement
708, 11 Avenue s.-o., 5 étage
Calgary (Alberta) T2P 2N9
Téléphone: 292-6269
à l'attention de Heidi Raynier, CPM



LE PRINTEMPS EST ARRIVÉ!



APPEL D'OFFRES CN

NOUVEL ATELIER DE SOUDURE, ACHESON, ALBERTA

Nature des travaux: fondations sur pieux de bois; travaux de bétonnage; bâtiment industrialisé; travaux mécaniques et électriques.

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur offre avant midi (heure avancée des Montagnes), le mercredi 7 avril 1993 dans l'enveloppe pré-adressée fournie à cette fin.

À compter du vendredi 19 mars 1993, on pourra se procurer les formules de soumission auprès de l'Agent Ingénierie – Contrats, 10004 - 104e Avenue, 16e étage, Edmonton (Alberta), et ce contre remise d'un chèque certifié de 50 dollars (non remboursable) libellé au nom de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada.

Les soumissions doivent être accompagnées d'une caution de soumission équivalant à 10% de l'offre et payable à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada.

Pour tout renseignement complémentaire:
- d'ordre technique, appeler M. Dave Howett, Construction CN, Edmonton (Alberta) (403) 421-6373.
- sur les soumissions, communiquer avec Mme Diana L. Novak, Agente Ingénierie – Contrats, Edmonton (Alberta) au (403) 421-6382.

La compagnie se réserve le droit de rejeter toutes les soumissions et ne s'engage pas à accepter la moins élevée.

R.A. Walker
Premier vice-président
Ouest canadien
Edmonton, Alberta


Travaux publics Canada — Public Works Canada

Appel d'offres

Des SOUMISSIONS CACHETÉES pour les services énoncés ci-après, adressées au gestionnaire régional, Politique et administration des marchés, Travaux publics Canada, bureau 1000, 9700 avenue Jasper, Edmonton, (Alberta), T5J 4E2, seront reçues jusqu'à 14h, à la date limite indiquée. On peut se procurer les documents de soumission à l'adresse ci-dessus, téléphone: (403) 497-3503.

SERVICES

SERVICES D'INSPECTION ET SERVICES TECHNIQUES REQUIS EN DIVERS ENDROITS: MANITOBA, SASKATCHEWAN, ALBERTA, COLOMBIE-BRITANNIQUE, TERRITOIRES DU NORD-OUEST, YUKON.

N° 612NE113

SERVICE REQUIS: SERVICES TECHNIQUES POUR LA PRÉPARATION DE RAPPORTS D'EXAMEN DU RENDEMENT DES IMMEUBLES, D'ESQUISSES, DE PLANS D'IMPLANTATION ET D'ESTIMATIONS TOUCHANT DES TRAVAUX DE GÉNIE CIVIL, DES SYSTÈMES ARCHITECTURAUX/STRUCTURAUX, MÉCANIQUES ET ÉLECTRIQUES, DE MÊME QUE DES SYSTÈMES DE COMMANDE, DANS LE CADRE DE PROJETS D'ENTRETIEN ET DE CONSTRUCTION ÉMANANT DE TRAVAUX PUBLICS CANADA

N° 612NE114

SERVICES REQUIS: SERVICES DE TECHNOLOGUES POUR LA CONDUITE D'ANALYSES SUR PLACE ET LA PRÉPARATION DE DESSINS ET D'ESTIMATIONS TOUCHANT DES TRAVAUX DE GÉNIE CIVIL ET DES SYSTÈMES ARCHITECTURAUX/STRUCTURAUX ET ÉLECTRIQUES, DE MÊME QUE DES SYSTÈMES D'INSTRUMENTATION MÉCANIQUE, DANS LE CADRE DE PROJETS D'ENTRETIEN ET DE CONSTRUCTION ÉMANANT DE TRAVAUX PUBLICS CANADA. SERVICES D'ÉVALUATION DES RISQUES POUR LA SÉCURITÉ ET L'ENVIRONNEMENT ÉGALEMENT REQUIS.

N° 612NE115

SERVICES REQUIS: SERVICES D'HOMMES DE MÉTIER DE DIVERS GROUPES PROFESSIONNELS POUR LA CONDUITE D'INSPECTIONS SUR PLACE ET L'EXÉCUTION DE TRAVAIL SUR LE CHANTIER, DANS LE CADRE DE PROJETS D'ENTRETIEN ET DE CONSTRUCTION ÉMANANT DE TRAVAUX PUBLICS CANADA.

Date limite: le mardi 14 avril 1993

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec J. Morel gestionnaire, Services, Gestion des installations et services techniques, (403) 497-6750.

Pour tout renseignement concernant l'appel d'offres, composer le (403) 497-3503

Le Ministère ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

SAVIEZ-VOUS QUE?

L'auto et l'énergie

...la population de l'Amérique du Nord s'élève à un demi-milliard d'habitants, et que l'on compte une automobile par deux personnes. De plus, à l'échelle mondiale, 20 millions de nouveaux véhicules seront fabriqués chaque année.

...en Amérique du Nord, les chaînes de montage sortent annuellement plus de huit millions de nouvelles automobiles qui, chaque année, produisent une quantité de carbone équivalant à leurs poids.

Construction de défense Canada — Defence Construction Canada

LES SOUMISSIONS SOUS PLI CACHETÉ, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-dessous seront reçues à l'adresse et l'heure indiquées sur la formule de soumission.

DOSSIER: CA 361 10
bfc Calgary, Alberta
Remplacement des toits aux bâtiments A8 et A13

DATE DE FERMETURE:
LE MERCREDI 14 AVRIL 1993

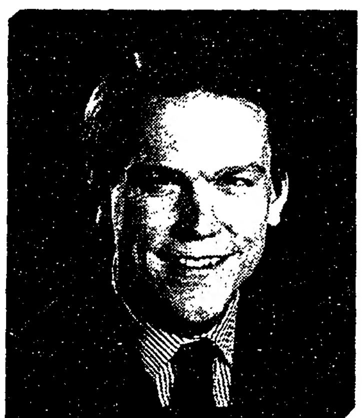
DÉPÔT POUR DOCUMENTS:
$100

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de Construction de Défense Canada, Ottawa, Ont., tél.: (613) 998-9549 ou télécopieur: (613) 998-1061, sur présentation du dépôt approprié.

Les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux des Associations de Construction, au bureau régional de CDC ainsi qu'au bureau de la fermeture des soumissions dans la région du projet.

Canada

Banque fédérale de développement


Dave Mowat

La Banque fédérale de développement (BFD) annonce la nomination de M. Dave Mowat au poste de vice-président et directeur général pour la région des Prairies et du Grand Nord. À ce titre, M. Mowat sera responsable de toutes les activités des 10 bureaux de la Banque au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et dans les Territoires du Nord-Ouest.

M. Mowat a 14 ans d'expérience à la BFD. Avant cette nomination, il occupait le poste de directeur principal, Planification institutionnelle au siège social de la Banque; il connaît donc bien les besoins financiers et de gestion des PME.

La Banque fédérale de développement est une société d'État qui favorise la création et le développement des petites et moyennes entreprises au Canada. La Banque offre des prêts à terme, des prêts à redevances et des cautionnements de prêts, du capital de risque et un vaste éventail de services de formation en gestion, de consultation et de planification.

BLOC-NOTES

Le **BLOC-NOTES** est une chronique à la disposition de tout organisme voulant **annoncer un événement sans but lucratif** (sans frais d'admission) ex.: réunion hebdomadaire, mensuelle, annuelle, exposition culturelle, rencontre de clubs sociaux, etc. Ce service est **GRATUIT.** L'information pertinente doit nous parvenir par le courrier au moins 15 jours avant la date prévue de l'événement. L'heure de tombée est **le jeudi à 16h.** Vous pouvez aussi vous adresser à votre agent communautaire régional de l'ACFA qui se fera un plaisir de vous aider.

BONNYVILLE

Rencontre tous les lundis et vendredis au centre culturel pour jouer aux cartes, au bingo et jeux libres. Le lundi de 13h à 15h: jeux de cartes et à 15h jeux libres. Le vendredi à 13h: bingo, suivi de jeux libres. Nous invitons tout spécialement les personnes du 3e âge (aînés) à venir s'amuser avec nous. Info. 826-1909 (J.A.)

Réunion mensuelle du Club de l'Aurore pour les aînés à Bonnyville le 2e mardi du mois. Info. 826-1909 (J.A.)

Réunion mensuelle du comité de la Société historique, le 3e mercredi du mois à 19h30, au musée. Info. 826-5275 (J.A.)

EDMONTON

Bridge tous les mercredis au sous-sol de l'église St-Joachim organisé par le Club de l'Age d'Or de St-Joachim. Inf. Églande Mercier au 489-4417. (J.A.)

Réunion mensuelle de C.A.F.E. (Cercle d'Artisanat Francophone d'Edmonton) le 2e jeudi de chaque mois, à 19h39, au sous-sol de l'église St-Joachim. Inf.: Gerry Dupont au 452-0032 ou 492-4186. (J.A.)

Sessions d'information et de support. Groupe Prévenir la violence familiale, #300, 9119, 82 Avenue. Rencontres les mercredis à 19h. Info: 428-2625 (J.A.)

Le club d'Age d'Or de Saint-Thomas-d'Aquin entreprend sa nouvelle saison. Parties de cartes, deuxième et quatrième mercredis du mois à la salle paroissiale St-Thomas d'Aquin. Info: 469-3073. (J.A.)

Service de pré-maternelle et/ou garderie cet automne à l'école Père-Lacombe. Pour de plus amples informations, adressez-vous à Mme Thom au 973-3654 ou Denis au bureau de FPFA au 468-6934. (J.A.)

Chevaliers de Colomb, Conseil La Vérendrye, réunion mensuelle le 2e lundi de chaque mois. Inf.: Dr André Lizaire au 434-6551

Chevaliers de Colomb, Conseil St-Thomas d'Aquin, réunion mensuelle le 2e mardi de chaque mois. Inf.: Émile Amyotte au 465-3225 (J.A.)

Chevaliers de Colomb, Assemblée Jacques Cartier, réunion mensuelle le 4e mardi de chaque mois. Inf.: Guy Ouellette au 465-2091 (J.A.)

La pré-maternelle Bobino/Bobinette accepte maintenant les inscriptions (enfants de 3 et 4 ans). Il y aura une journée «Portes ouvertes» les 13 et 14 avril, entre 9h et 11h. L'école est située au 15425 - 91 Avenue. Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à Carole au 988-9817 ou Andrée au 430-6469. (16-4)

Nouveau Départ, programme de réintégration au marché du travail ou aux études pour les femmes francophones; du 13 avril au 25 juin 1993. Info: France ou Marcelline au 468-1582. (16-4)

Vous voulez améliorer votre français tout en faisant de l'exercice? Joignez-vous à une équipe de soccer. Composer le plus tôt possible le 465-8986 ou 430-6480 et laisser votre nom et numéro de téléphone afin que nous puissions vous rappeler. (16-4)

Le regroupement des Aînés d'Edmonton (RARE) invite ses membres et leurs amis à des rencontres amicales à chaque 2e mardi du mois à la salle Saint-Thomas-d'quin à 13h30. Info: Florent Brien au 466-6095. (J.A.)

JASPER

Le club social est ouvert le mercredi et le samedi entre 20h et 2h.. Info: 852-5875 (J.A.)

PROVINCIAL

Préparons l'avenir de nos enfants... à la pré-maternelle. Une école conçue pour les enfants de 3 à 4 ans dont au moins un des parents est francophones. Pour info: communiquer avec la Fédération des parents francophones de l'Alberta 468-6934

La Société généalogique du Nord-Ouest accepte les dons d'ouvrages généalogiques et d'histoires de familles ainsi que les documents généalogiques pour sa bibliothèque ou pour ses archives. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi, de 9h à 16h. Adresse: pièce 200, 10008, 109e Rue, Edmonton.Info:424-2476

RIVIÈRE-LA-PAIX

Chevaliers de Colomb Conseil Grouard no 3025 Réunion mensuelle, le 2e mercredi de chaque mois. Pour informations, Gérard Nicolet au 837-2461. (J.A.)

Le Club du Bon Temps est ouvert tous les jours. Activités le samedi soir: jeux de cartes, curling, musique et danse, billard, quilles sur tapis. Info: 624-8182. (J.A.)

ST-PAUL

Réunion mensuelle du comité du musée historique de St-Paul, le 3e lundi de chaque mois au centre culturel. Info: 645-4800 (J.A.)

L'Association des groupes de femmes francophones de l'Alberta et le Centre éducatif communautaire du nord-est présentent Au-delà du 6 décembre, le jeudi 1er avril à 19h30 au centre Via-Alpha, 4814 - 50e Rue. Info: Angèle Buteau au 645-6214. (2-4)

PETITES ANNONCES

Dans le but de vous offrir un meilleur service Le Franco vous offre une chronique de petites annonces.
Tarifs: 7 $ pour 20 mots ou moins pour 1 semaine; 12 $ pour 20 mots ou moins pour 2 semaines. Plus de 20 mots: 10¢ de plus par mot. Annonces encadrées: ajoutez 3,50 $ pour l'encadrement. **Vous devez calculer 7% de TPS.**
Toutes les petites annonces doivent nous parvenir accompagnées du paiement: chèque ou mandat-poste à notre bureau avant le lundi matin. Aucune annonce ne sera acceptée par téléphone. Toute annulation peut être faite par téléphone en composant le **465-6581** avant le lundi à midi.
Nous n'acceptons pas les frais d'appel. Faites votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de:
Le Franco, 8923 - 82 Avenue, Edmonton (Alberta), T6C 0Z2

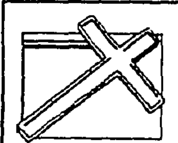
EDMONTON

Cours d'anglais - Apprenez la grammaire, la prononciation et la conversation avec une personne graduée et qualifiée de l'Université. Tarifs raisonnables. Composez le 484-6449 (après 18h). (5-4)

Maison à louer, 3 ch à coucher, chauffée, cour, garage, libre le 1er avril, 9126 - 83 Avenue. Appeler Eve Marie (après 18h) au 465-2709. (2-4)

Meubles à vendre: bureau de travail, commodes 4 et 6 tiroirs, réfrigérateur, laveuse, futon simple, etc. Appeler Louise ou Guy au 466-1383. (9-4)

Francophone recherche un travail comme «nanny», grande expérience et bonnes références, salaire à discuter. Info: 435-7502 ou 434-5928. (2-4)



PRIÈRE AU ST-ESPRIT

Nous désirons informer nos lecteurs que vous pouvez faire publier la **PRIÈRE AU ST-ESPRIT** dans **LE FRANCO.** Vous devez inclure avec votre demande la somme de 21,40$ (TPS comprise). n'oublier pas d'inscrire vos initiales.

LE FRANCO
8923 - 82 Avenue
Edmonton, Alberta
T6C 0Z2

Québécois aimant les arts, la danse sociale, mesure 5"7", mince, pratiquant le Tai Chi, ne buvant et ne fumant point, voudrait rencontrer pour des sorties, femme âgée entre 28 et 34 ans, même stature partageant ou s'adonnant à certains des points mentionnés ci-haut. Veuillez inclure une photo avec votre réponse si possible.
Le Franco (PA), 8923 - 82 Avenue, Edmonton (AB) T6C 0Z2.

CARTES D'AFFAIRES

L'éthanol contre la pollution

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- La pollution est un problème de plus en plus grave tant au niveau local que mondial. Dans les grandes villes, les véhicules motorisés produisent une partie énorme de la pollution atmosphérique. Cette pollution, créée par la combustion du pétrole, est maintenant plus connue sous le nom de «smog». Malheureusement (ou plutôt heureusement) l'or noir n'est pas inépuisable. Les experts ont toutefois découvert de nouveaux produits, tels l'éthanol et le méthanol, qui peuvent à la fois résoudre les problèmes de pollution et du manque éventuel de ressources naturelles.

L'éthanol est un alcool sans eau avec un haut pourcentage d'octane. Il est produit par la fermentation du grain, du sucre et d'autres produits agricoles ou forestiers. Quand il est mélangé à la gazoline, l'éthanol oxygène l'essence, ce qui réduit la quantité de polluants émis par les voitures. Par exemple, de l'essence contenant 5% d'éthanol réduira les émissions de monoxides de carbone de plus de 20%; de l'essence contenant 10% d'éthanol, quant à elle, réduira les émissions de plus de 40%.

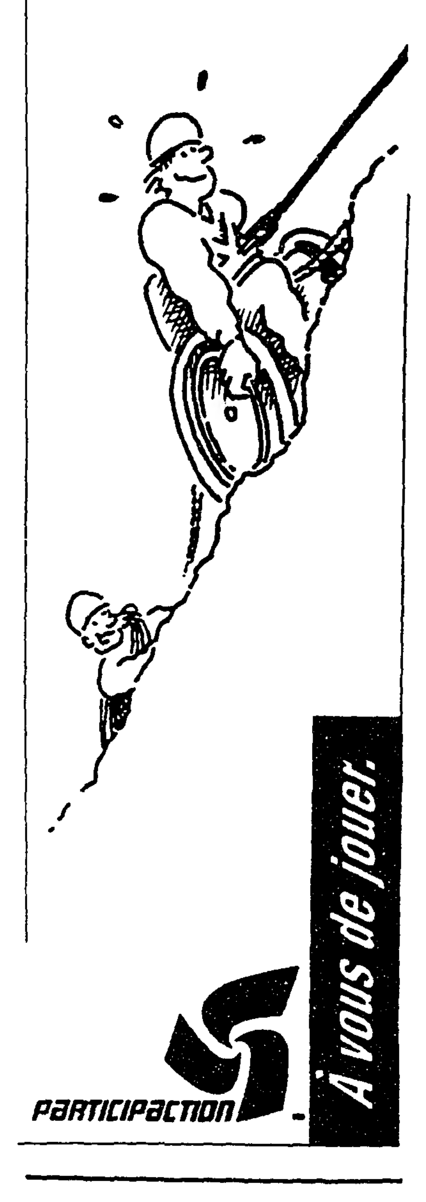
Le dioxide de carbone et les vapeurs d'eau produits par l'éthanol consumé sont facilement réabsorbés par les plantes, complétant ainsi le cycle naturel du carbone, ce qui contribue à diminuer l'effet de serre.

Pour les automobiles, un plus haut taux d'octane permet une combustion plus efficace à une température plus basse, prolongeant ainsi la durée des voitures. L'éthanol permet aussi une meilleure performance ainsi qu'une économie d'essence. De plus, l'éthanol mélangé à l'essence prévient la condensation dans le réservoir ainsi que dans le conduit à essence et sert de détergent naturel pour les nettoyer. Il évite également les dépôts dans le carburateur et les injecteurs.

Utilisé pour suppléer à l'essence régulière lors de la grande pénurie dans les années 1970, l'éthanol est aussi un produit de remplacement efficace approuvé par tous les manufacturiers d'automobiles au monde. Étant une ressource renouvelable, il nous permet d'être moins dépendants des réserves de pétrole.

En outre, la production d'éthanol crée un nouveau marché pour les grains de grade inférieur qui sont utilisés pour la fabrication du produit. Pour le Canada, surtout le territoire des Prairies, ce nouveau secteur industriel peut représenter plusieurs millions et même milliards de dollars.

De plus en plus, les habitants de la Terre, particulièrement ceux des pays industrialisés, seront appelés à changer leur mode de vie. Et utiliser l'éthanol peut être un très bon moyen, simple et facile, pour aider à remédier à la situation...



RÉCITAL DE STÉPHANE LEMELIN À BON APPÉTIT

Dans le cadre de l'émission, du lundi 29 mars de 18h00 à 19h00, CHFA/Radio-Canada présente le pianiste Stéphane Lemelin dans des extraits de son récital, enregistré au Convocational Hall de l'Université de l'Alberta le 5 mars dernier.



Au programme: des oeuvres de J.S. Back et de Ludwig Van Beethoven



Explorations dans les Arts

Explorations offre des subventions de projet pour soutenir des démarches artistiques innovatrices et assurer le développement et le renouveau dans les arts. Les subventions sont destinées à la création de nouvelles oeuvres dans toutes les disciplines artistiques issues de toutes traditions culturelles. Elles peuvent servir aux diverses étapes d'un projet : recherche, développement, création, production et(ou) présentation.

Sont admissibles les artistes de la relève, les nouveaux organismes artistiques et les artistes établis qui changent de discipline.

Marche à suivre : au moins un mois avant la date limite du concours, soumettre une brève description du projet et un curriculum vitae de la personne responsable. Les organismes doivent aussi joindre un résumé de leurs activités passées. Des formulaires de demande seront envoyés aux candidats potentiels.

Dates limites : 15 janvier, 15 mai et 15 septembre

Évaluation : par des jurys multidisciplinaires régionaux composés d'artistes professionnels. Les résultats sont annoncés environ quatre mois après la date limite.

Renseignements : Programme Explorations, Conseil des Arts du Canada, C.P. 1047, Ottawa (Ontario) K1P 5V8. Télécopieur : (613) 598-4408.

